



ファッショナブルに
パンデミックを乗り切る **コロナファッション**
ファッショナブルにパンデミックを乗り切る**コロナファッション**
レストラン・ビューティー・ビジネスに関する情報満載
最新情報はWEBで発信中! Primerも皆さんと一緒に頑張ります!



すべてが洗練された極上のゴルフコース
スービック・ベイに誕生

NLEXを北上しSCTEXの雄大な景色の中を駆け抜け
経済特区スービック・ベイ・フリーポートゾーンへ

PGA TOUR コースを目指した国内随一を誇る最高級のコース
アクティブで寛げる時間をお約束するゆきとどいたキャディサービス
食材と調理法にこだわった美味なる料理の数々

心に残る至極の時を存分にご堪能ください

PLAYING RIGHTS MEMBERSHIP

会 員 権 好 評 販 売 中

ご入会者さま限定特別プラン

詳しくはホームページ・TEL・メールにて

©KEN.TENZING



SUBIC INTERNATIONAL GOLF CLUB

ご予約・お問合せ / ☎047-250-3765 ☎0917-319-1156

ジャパンデスク 🇯🇵 / ✉japandesk@subicgolf.com

アクセス / メトロマニラから135分、クラーク国際空港から60分 (6900 Binictican Drive, Subic Bay Freeport Zone Zambales 2222 Philippines)

WWW.SUBICGOLF.COM



BDO の新サービス、便利なデジタルウォレットBDO Payを是非ご利用ください。

BDO Pay の便利な機能のご紹介

・送金

間違えたくない口座番号の入力不要
メッセージを送るような感覚で無料でBDO Pay利用者へ振込が可能
携帯電話番号の連絡先から選択もしくは、電話番号を直接入力

・各種お支払い

列に並ぶ必要なく、お支払先のご登録も不要
アプリを使っていつでもどこでも少ない操作で各お支払いが可能

・QRコードでお支払い

お支払いの実行、お支払いの受取りにも「ゼロキャッシュ・ゼロコンタクト」現金の受け渡し不要のお取引
現金に接触せずに安全かつシームレスなオンラインとQRコードを利用したお支払い機能

・割り勘

BDO Payの利用者同士（本人を含め6人まで）の間で計算をする必要なく同等割の金額をリクエスト可能
ワンタップでお支払いの実行・お金のリクエストが可能

・お支払いのリクエスト

BDO Pay利用者に対してお支払いのリクエストが可能
リクエストを受け取った人は“Yes”をタップするだけで忘れることなく簡単にお支払いが可能



オンライン相談予約フォーム

オンラインご相談サービス

資産運用や各種保険に関するご相談も承ります。オンラインツールを利用した ビデオ通話・会議
をご希望のお客様は別途ご相談ください。(Zoom、Webex Meet、Microsoft Teamsなど)

BDOのここがポイント！

- ・フィリピン国内銀行唯一の日本語ヘルプデスク設置（メール・お電話）
- ・ジャパンデスク総勢22名在籍（日本語スピーカー含む）
- ・個人のお客様から法人のお客様まで日本人担当者在籍
- ・支店数は1,400店以上、ATMは4,400台以上設置（フィリピン国内）
- ・多数のお取引が利用可能、便利なオンラインバンキング



BDO's NEW Mobile Wallet is finally here!



お取り扱い業務

ご預金、ご融資、外国為替、信託、退職金基金、社内ATM設置、投資、株式購入、インターネットバンキング、振込、クレジットカード、オートローン、ホームローン、保険、リース、その他

**BDO Japan Desk
お問い合わせ先**

+63(2)8663-4001 • help-japanese@bdo.com.ph

<https://www.bdo.com.ph/jp/home> • 営業時間：平日8：30～18：00

日本語でお気軽にお問い合わせください。



フィリピンでも 選ばれています。

日経電子版 Pro



チームの生産性・成果を向上させる 法人向け専用サービスが充実！

ワンクリックで英文！便利な翻訳機能

ボタンをクリックするだけで日経の記事が英文に！
対象の記事を日英併記で表示します。



より深いビジネス情報をお手元に

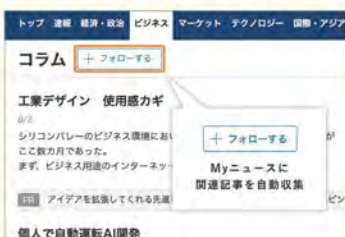
専門紙・日経産業新聞、日経MJ、日経ヴェリタスの記事も自動収集。
さらにきめ細かく、効率的にビジネス情報のチェックを行えます！



日経ヴェリタス

フォロー機能で記事を自動収集

気になる企業・業界・トピック・コラム・キーワードを登録しておく、その企業・業界に関する記事を自動収集します。自社や取引先の最新情報を見逃しません。



記事保存&検索で効率的に情報収集

気になった記事は保存して、後から読み返すことができます。
また、過去の記事を検索することができるので、求めている情報に効率的にアクセスすることができます。



個人契約ではカバーしていない機能・コンテンツを網羅！営業・広報・人事等、様々な部署で活用いただけます！

日経電子版 Pro

基本料金(月額) HK\$500(1ライセンス)
※1ライセンスにつき1名様をサービス利用者として登録できます。

複数名でのご利用は
ご相談ください

キャンペーンコード
PHPR

詳細は日経中国社までお問い合わせください。

NIKKEI

日経中国(香港)社 NIKKEI CHINA(HONG KONG)LTD.
6/F Nan Fung Tower, 88 Connaught Road Central, Hong Kong
TEL:852-2598-1771 FAX:852-2845-7768
E-mail:nikkei@nikkei.com.hk (日本語)(中国語)(英語)

お問い合わせ

www.nikkeiasia.com/enquiry/form





June/Hunyo 2021 **06**
Contents

Special Feature

ファッションブルにパンデミックを乗り切る……04 コロナファッション特集



- 15 プロ直伝 今晚のおかず まめ知識付 今回の食材
小麦粉 (All purpose flour)
- 20 国際線 主要航路時刻表
- 22 これは役立つ! フィリピンの歯科医院
- 30 フィリピン経済NEWS
- 40 Hot Topics

Feature of the Issue

With no choice but to accept our current situation, we embrace the "new normal" way of life. Social distancing became the norm. Face masks and face shields are the new hoodie and aviator glasses. Fashion faded quietly into irrelevancy — or so we thought. Instead, it evolved. Colorful and beautifully designed masks replaced the boring surgical masks; leather alcohol cases now adorn our bags; and customized ear savers are now must-have accessories. The list goes on and on...

This month, we're showing you how you can still be glam and fabulous amid the COVID-19 pandemic. From fashionable masks to stylish, yet useful accessories, we're showing you lots of interesting stuff you should use in your fight against the coronavirus! We're also featuring an insightful interview with an artist who makes a living out of these for you to know how the pandemic evolved the fashion industry.



フィリピンプライマー読者の皆様へ

フィリピンでは新型コロナウイルスの感染拡大をうけて、首都マニラでも日々の生活が大きく変わりつつあります。Primerでは読者の皆様が少しでも快適に明るく過ごせるよう、国内の最新情報とともに、有益な生活関連情報を自社WEBサイトで随時配信してまいります。マガジンとあわせてご利用ください。

↓ 最新情報はここから



<https://primer.ph/>

Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-8836-8381

Telefax: +63-2-8808-2163

<http://primer.ph>

Facebook: Philippine Primer

E-mail: information@primer.ph / sales@primer.ph

Unit 705, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street,
Legaspi Village, Makati City, Philippines

■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館 02-8551-5710
領事部直通(日本語) 02-8834-7508
マニラ日本人会 02-8810-7909
フィリピン日本人商工会議所 02-8892-3233
マニラ日本人学校 02-8840-1424~27
フィリピン退職者 02-8848-1412
邦人援護ホットライン(24時間対応) 02-8551-5786

●病院

マニラ日本人会診療所(マカティ) 02-8818-0880
東京ヘルスリンク
(マカティ) 02-8819-2010
(アラバン) 02-8772-2678
セントルークス・メディカルセンター
(グローバルシティ) 02-8789-7700
(ケソン) 02-8723-0101
神戸クリニック(アラバン) 02-8842-5405
メディカル・シティ(パシッグ) 02-8988-1000
アジア・ホスピタル・アンド・メディカルセンター
(モンテルパ) 02-8771-9000
マカティ・メディカルセンター(マカティ) 02-8888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル
..... 032-255-5555
チョンワホスピタル(セブ) 032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ) 082-221-2101
ジャパニーズヘルプデスク
(24時間体制で医師や医療機関を紹介) 02-8817-1289

●空港

ニノイ・アキノ国際空港 (NAIA) ... +632-8877-1109

●航空会社

全日空 02-8553-8000
日本航空 02-8403-2486
フィリピン航空 02-8818-0111
デルタ航空 02-8841-8800
セブパシフィック航空 02-8702-0888

発行・編集・制作

Publishing / Editing / Production
Primer Media社

広告問合せ sales@primer.ph

PrimerMedia社

Unit 705, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City

Tel : 02-8836-8381 Fax : 02-8808-2163

E-mail : information@primer.ph

URL : <http://primer.ph>

無断転載・複写・引用を禁じます

primer 06月号 Vol.158

(掲載内容は取材時に基いたもので予告なく変更になる場合があります)



**Philippine Primerの
英語版は毎月10日発行!**

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び
広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。
また、広告主および寄稿者へのクレーム等が発生した場合には、弊社から
は広告主および寄稿者へのクレーム内容の適正のみを行い、それ以上の
対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

ファッショナブルにパンデミックを乗り切る コロナファッション特集

パンデミックが始まって1年以上が経ち、世の中ではマスクやシールドの着用が当たり前になってきました。どうせならおしゃれに、カッコよく、ファッショナブルに着こなしたい！

みなさんもお気に入りのグッズで個性を主張してみたいはいかがでしょうか？

今回は、マニラでみつけたグッズをご紹介します！更に、マスクのデザインを手掛けるフィリピン人アーティストも紹介します！

右のQRコードをスキャンするとプライマーブログが開きます



パンデミックをおしゃれに楽しむ コロナファッショングッズ

プライマーがみつけてきたおしゃれなマスク、機能性の高いシールド、持っている便利なグッズを紹介します！



Face Masks

マスク

マスクは服の邪魔にならない色やデザインを選ぶのがコツ。服装に合わせていろんな色や柄を集めて楽しもう！

Kultura

Ethnic Printed Face Mask
P99.75/3枚

エスニックなデザインがフィリピンらしい。裏側は黒いファブリック。プレゼントにもおすすめ。

📍 www.kulturafilipino.com



Rajo Laurel

DSSCTM | FACE MASK
P495/1枚

メッセージがプリントされたマスク。白と紺の2色。

📍 rajolaurel.com



Uniqlo

エアリズムマスク
P590/3枚

マスクとしての防衛性能"、"洗濯可能"、"つけ心地"という3つの機能を兼ね備えたエアリズムマスク。無地の白と黒の2色。

📍 www.uniqlo.com/ph



RUESALIDOU

Lace Face Mask
P299/1枚

レースのデザインがフェミニンな服とよく合う。シンプルなカラーなので、柄物の服と合わせてもOK。Zaloraなどで販売。

📍 [Ruesalidou](https://www.facebook.com/Ruesalidou)

Lot Washable Earloop
Facemask
P68ペソ/6枚

薄くなめらかな生地
のマスク。Lazadaや
SMのレジなどで販
売している。カラー
バリエーションが多
く、無地なので服に
合わせて何色が揃え
ておくとう便利。



Yokoisada

Surgical Mask YS
P315/50枚

「日本マスク」の横井定が
フィリピンで製造・販売す
るマスク。Lazadaなどで
購入することができる。



Face Shield シールド

服装やメガネの邪魔にならず、UVカットやくもり防止など機能性も優れているシールドを紹介!



丸シールド
P200前後/1枚

シールド部分が顔の形に合わせて、丸みのある形になっている。メガネのように鼻と耳にかけるタイプ。厚みのある素材なので、バッグに入れても折れ曲がりにくい。

Louis Vuitton

LV SHIELD VISOR
HK\$ 7,500 (約10万円)

ヴィトンから出ている高級シールド。シールド部分稼働可能、調光バイザー(光に当たると変色)加工になっているので、明るい屋外でもサングラス代わりになる。

hk.louisvuitton.com



Jo Doucet

Vue Shield
P2,000/1枚

53グラムと軽量で、メガネの上からかけられる特殊な構造。顔よりも少し大きめなので、飛沫をしっかり防いでくれる。紫外線を99.9%遮断し、パソコンなどの画面から発するブルーライトから目を守ってくれる。曇り止め加工もされている。現在は公式ウェブサイトから注文できる(フィリピンへ配送可)

vue-shield.com



あると便利！ お役立ちコロナグッズ

持っている便利なグッズをピックアップしてみました!

マスクストラップ
P15~60

外したマスクをテーブルに置いたりせずに、首の周りにかけておける便利アイテム。ビーズや真珠など様々なデザインがあるので、好みのものを探そう。



イヤーガード
P40~50

マスクの紐で耳が痛くなる人におすすめ。頭の後ろで留めるタイプ。革製で名前を入れてもらうなどのカスタマイズもできる。



革製アルコールケース
P160~250

市販のアルコールボトルをおしゃれに持ち運びできる革製のケース。名前を入れるタイプもある。キーホルダーつき。



カラビナ付き
アルコールボトル
スプレータイプ
P50~100

補充して何度でも使えるボトル。カラビナ付きでバッグにとりつけられる。スプレータイプ。

クリアバッグ
P99~160

ハンドバッグなどを入れるための完全クリアなPVCバッグ。使い終わったら洗って、即乾かせるのが便利。



マスクケース
P100~

コンパクトで鞆にすっぽり入るマスクケース。コンパートメントが2つあるタイプを選べば、使用前・使用済みマスクで使い分けができるので便利。



みんなの コロナファッション

コロナ禍でもファッションセンスを生かし、おしゃれに過ごす読者の皆様のコロナファッションを送っていただきました！数あるエントリーの中から、プライマー編集部がこれ！と思ったものをピックアップ！



Anjさん

マニラ

最近はオンラインで服を買うことが多いです。好きなショップはSheinですが、このドレスはModa Myracleで買いました。コロナ禍に結婚式に出席した時のドレスです。

カンナさん

アラバン

Kulturaのフィリピン織のマスクのデザインが気に入って、購入しました。マスクのデザインを生かすために洋服はあえてシンプルに、ただし色合いは同じ系統で合わせ統一感を出すようにしました。



**トヨタサントローサ
プラチナデスク**

伊藤さん

サントロサ

カジュアルダウンだけどオフィスでも着られるお洋服です。



しげじいさん

マカティ

マスクとウエアのブランドをアディダスで揃えたこと。既に暑いので暑苦しく見えないように白を選びました。敢えて白黒だけで統一せずにピンクをメインにしてみました。

白い磁気のプレスレットは、松山英樹選手も使っているやつです。これを使うと真っ直ぐ飛びます。(…多分。涙)

candyrain

小川さん

サントロサ

クーラーの効きすぎた部屋でも、寒くないノースリーブニットを着ることが多いです。



Patricia Adiazさん

マカティ

その日のムードに合わせて服を選んでいきます。肩幅があるので、シルエットのきれいな服を選ぶようにしています。

Araさん

ラグナ

おしゃれな布マスクは今となってはコーデの大切な一部。ファッションブルでありながら、周囲の人への気配りを忘れないためのアイテムです。



Stanleyさん

マニラ

スポーティーな服やダンサーの衣装が好きです。ずっとマスクをつけているので、せめて服だけでも着心地がよく通気性のあるものを着用しています。



マスクのデザインを作る画家に コロナファッションポイントを 聞いてみました！

Instagramで1万4千人ほどのフォロワーがいる人気画家Rina Albert Llamasさん。コロナ禍に入ってからマスクのデザインを作るようになり、服とのコーディネートを楽しんでいる。今回は、Rinaさんのファッションポイントや画家としての活動を聞いてみました！

今の時期におしゃれしているためのポイントは？

服装に合ったマスクを選ぶことです。私自身はいつも自分の服に合うようなデザインのマスクを作っています。マスクを首にかけるためのかわいいマスクチェーンもおすすめですよ。

おしゃれポイント①

ワンピースの花柄の刺繍とマッチしたトロピカルな柄のマスクを使っています。どちらも柄物ですが、テーマがマッチしているのがポイント。



おしゃれポイント②

無地のテニスウェアがマスクの柄を引き立てています。マスクは洋服の黒に合わせて、カラフルながらも鮮やか過ぎない色調を選びました。

マスクを作ろうと思ったきっかけは？
また、マスクはどのように作っていますか？

マスクを作り始めたきっかけは、自分のイラストをマスクのデザインにしてみたら楽しいかも、と思ったことでした。直接マスクに描くのではなく、作ったデザインをサプライヤーにマスクに印刷してもらっています。付け心地、安全性はきちんとチェックしてます。フィルター(別売)を差し込める構造になっていて、首にかけるビーズもついています。デザインのリクエストを受け付けていますので、まずはInstagramやフェイスブックでご連絡ください。

Rina Albert Llamasさん

フリーの画家として活躍。水彩画をメインに、カラフルで南国らしいタッチを用いて花、植物、人物、景色などを描く。手描きデザインのマスク、Tシャツ、ポーチなども受注・販売している。作品はInstagramで見ることが出来る。

@artbyrinaalbertllamas
f rinadesignmanila



Nykaさん

マカティ

実は紙マスクが好きなんです(笑)だから、普通の白い紙マスクに合う服を選ぶようにしています。隔離措置が融和されてからまた外に出ておしゃれできるようにになったのが嬉しい！



宮原さん

マカティ

ノームコアとスポーツミックスの間のようなところ意識しています。あとはスニーカーの色に合うように意識しています。

Yukaさん

BGC

仕事ではきちりした格好をするので、外に出るときはカラフルなマスクを選んでます。



Miles DCさん

マカティ

この服のテーマは「ステートメントピース+セクシー+ビンテージ+メンズアクセサリー」スカートとマスクをマッチさせ、ちょっとセクシーに肩を出しています。そしてガーリーすぎないように、決め手にメンズのアクセサリーをつけるのが好きです。



テイクアウト・デリバリー・アルフレスコ最新情報!

お家・屋外で楽しめるグルメをご紹介します♪

外食を控える人が増えており、レストランもそれに対応したメニューを強化!

普段使いのお店から高級店の料理も家まで届けてもらえるようになっており、安全な自宅でレストランの味が楽しめるようになりました。また、ECQ・MECQに対応して、アルフレスコエリアを設置するレストランも増えています。

ここでは、テイクアウト・デリバリー・アルフレスコを提供するレストランをご紹介します!

プライマープログでテイクアウト・デリバリーの最新情報をご覧になれます。右のQRコードをスキャンすると開きます



※記載営業時間は通常のもので、ECQ、MECQで変更になる場合がありますので、各店舗にご確認ください

山里

Yamazato



2 Portwood Street (formerly Palm Drive), Resorts World Manila, Newport City, Pasay
☎0917-818-9868 9時~21時
(テイクアウトのピックアップは11時~21時)
🌐 hotelokuramanila.com
📱 hotelokuramnl



相撲茶や関取

Japanese Restaurant Sekitori



Little Tokyo, Chino Rocas Ave., Makati
☎02-8816-7608/02-8894-3876 (マカティ本店)
11時~14時30分 (ランチ), 17時~21時30分 (ディナー) 席数: 4席
🌐 www.sekitori.asia
📱 Japanese Restaurant Sekitori

琴乃

Kotono Japanese Restaurant



Rm 2 Mezzanine Flr. Creekside Bldg Amorsolo cor. V.A. Rufino St., Legaspi Village Makati
☎02-211-5775/02-255-1071/0917-170-7790 16時30分~22時
席数: 6席
📱 KotonoJapaneseRestaurant

焼肉HIRO

Yakiniku Hiro



1 D. Palanca St. cor. Dela Rosa St., Legaspi Vill. Makati
☎0917-133-2828/0916-583-0793/02-8442-2741
11時~19時15分
席数: 10-11席
📱 HIRO Japanese Yakiniku Restaurant

和徳

Kazunori Japanese Restaurant



2301 Chino Rocas Ave. Ext., G/F Mazda Bldg., Magallanes, Makati
☎0917-836-2695/02-7746-1780/0968-773-3633
10時~21時 (デリバリーは18時30分、ピックアップは20時30分が最終締め切りです)
📱 kazunorijapaneserestaurant

あらやラーメン

Araya Ramen



Dela Rosa Parking1, Dela Rosa Access Rd. 1, Dela Rosa St., Legaspi Vill., Makati
☎02-8888-4422 (マカティ店)
9時~21時 (ラストオーダー)
席数: 6席
📱 ayara.ramen.makati.main.branch

おでんハウス

Oden House



2/F Magic Star Square Bldg, 2217 Leveriza St. Pasay
☎0918-948-1012 (日本語応答) /02-8817-9289 (英語とタガログ語対応)
7時~17時
🌐 oden-house.business.site
📱 ODENJAPANESEFOOD

おがわ

Ogawa Traditional Japanese Restaurant



2/F Fort Entertainment Center, 5th Ave. cor. 28th St. Taguig
☎02-8886-4994/0917-856-4292
12時~19時30分 (ラストオーダー18時30分)
📱 ogawa.manila

焼肉A Five徳

Yakiniku A5 Toku



Little Tokyo, Chino Rocas Ave, Pasong Tamo Cor. Amorsolo St. Legaspi Vill., Makati
☎0977-470-3357 (GLOBE) /0999-438-5943 (SMART)
11時30分~21時30分 (ラストオーダー)
席数: 20席
📱 YAKINIKUA5TOKU

ココ壱番屋

Coco Ichibanya



1/F One Rockwell, West Tower, Rockwell Drive, Makati
☎02-8815-4087
10時~21時45分
席数: 15席
🌐 linktr.ee/cocoichibanyaph
📱 CoColchibanyaPH

慶操

Keizo Japanese Restaurant



Unit 1-1 Kensington Place 1st Ave. Crescent Park West, BGC, Taguig
☎02-8403-3839 / 02-8856-2067
11時30分~13時30分、17時~20時30分 (月曜休業)
席数: 8席
🌐 keizorestro.com 📱 Keizo Restaurant

うな吉

Unakichi



G/F Makati Cinema Square, Amorsolo St., Makati
☎02-7728-2072
11時30分~21時
席数: 8席
🌐 unakichimakati.wixsite.com
📱 UNAKICHIMAKATI

ときわ食堂

Tokiwa Shokudo



370 Romana Bldg., 1/F El Grande Ave., BF homes., Paranaque
☎02-8995-0264 / 0928-709-9611
11時~21時
📱 tokiwashokudo

らーめん島田

Ramen Shimada



Little Tokyo, 1277 Chino Rocas Ave., Legaspi Village, Makati
☎0910-939-6492 16時~21時30分
ラストオーダー (平日)、12時~21時30分ラストオーダー (土日) 席数: 7席
🌐 ramen-shimada.business.site
📱 ramenshimada

居酒屋きくふじ

Izakaya Kikufuji



Little Tokyo, Central Business District. Brgy., 2277 Chino Rocas Ave, Makati
☎02-8893-7319/02-8893-6131
10時~17時
席数: 5席
📱 Kikufuji Izakaya

満福ステーキハウス

Manpuku Steakhouse



LGF Makati Central Square, Chino Rocas Ave., Makati
☎0929-247-2934
11時~20時
📱 Manpuku Steakhouse Makati

屋台居酒屋

大阪満マル



1/F Makati Cinema Square, Legaspi Vill. Makati
☎02-8254-3170/0917-624-9988
11時~21時
🌐 www.eat-factory.com
📱 Manmaru Japanese Restaurant Philippines

さくら焼肉

Sakura Yakiniku



1/F Makati Central Square, Amorsolo St. Makati
☎02-8844-4489/02-8844-4427
11時~14時 / 16時~21時

割烹なかじ

Kappou Nakaji



Gervasia Condotel, Amorsolo St., Makati
LINE ID: @nakaji
9月~土曜 17時~23時
席数: 8席
🌐 kappou-nakaji.uh-oh.jp
📱 kappou.nakaji

アルフレスコ有 ※席数はアルフレスコ席の数です テイクアウト可 デリバリー可

瀬里奈

Seryna



2277 Chino Rocas Avenue, Makati
☎02-8894-3855/0916-514-2355
●10時～14時、16時～20時 (19時45分ラ
ストオーダー)
席数: 10席
f SerynaPH

焼き鳥Kazu Chan

Kazuchan Yakitori



5734 Casa Nene Bldg., San Lucas Cor.
P. Burgos St., Poblacion
☎0967-442-0777
●11時～14時、17時～22時 ●日曜
席数: 4席
f Kazuchan yakitori

小諸弁当

Komoro Bento



The Pantree, 119 Dela Rosa Street,
Legaspi, Makati
☎0917-587-0809 (Kamagong支店) /
02-8985-8240/02-8978-6874/ 0945-
571-3722 (Pantree支店)
●9時～18時 席数: 12席
f Komoro.Philippine

松屋

Matsuya Japanese Restaurant



28th St. cor. 7th Ave. the Fort Strip,
Taguig
☎02-8366-0619/0917-175-7841
●11時～21時30分
f MatsuyaRestaurantPH

Pang Masaya

Pang Masa Ya Japanese Ramen
House and Restaurant



7481 Bagtikan Street, Makati
☎0977-004-4733 (お店の直通) /0945-
441-3122 (日本語対応可能)
●12時～21時 ●日曜
席数: 4席
f Pang Masa Ya japanese ramen house
and restaurant

居酒屋 星まつり

Hoshimatsuri



Mezzanine, Creekside Mall, Amorsolo
St., cor. V.A. Rufino St., Legaspi Vill.,
Makati
☎02-8893-3294
●11時～21時
席数: 6～8席
f Hoshimatsuri

漁火

Isaribi Japanese Restaurant



RG-5 Creekside Mall Amorsolo St.
Makati
☎0905-410-5210/02-8801-1770
●11時～18時 (日によって18時30分まで)
席数: 24席
f isaribi2020

福田屋

Fukudaya



Unit 7, The Plaza, Arya Residences,
McKinley Parkway cor. 8th Avenue,
Bonifacio Global City
☎0927-264-0171/02-8800-3563
●11時～22時 (15時から17時まではクロ
ーズ。ラストオーダーは21時半)
席数: 20席 f FukudayaPhilippines

樹海

Jyukai Restaurant



Unit C-1 1/F Marvin Plaza Bldg., 2153
Pasong Tamo Ave. Cor. V.A. Rufino St.,
Makati
☎02-8831-5341/02-8869-0818/0917-
514-8078
●10時～14時 (ラストオーダー13時30分)、
17時～21時 (ラストオーダー20時30分)

はつはな亭

Hatsu Hana Tei



2/F, Herald Suites 2168 Don Chino
Rocas Ave., Makati
☎ globe 0917-316-9250/smart 0939-
938-3718/02-7759-6270
●ランチ10時～14時、ディナー17時～21時
(ラストオーダー20時45分)
☎ www.heraldsuites.com

三田屋

Sandaya Yakiniku



UG-1 Sunvar Plaza Bldg, Amorsolo St,
Cross pasay road, Makati
☎0918-292-1006/0917-772-1893
●デリバリー 11時～19時 ラストオーダー: ラ
ンチ10時半、ディナー16時半 テイクアウト 11
時～21時 ラストオーダー: 20時
席数: 6～8席 f sandayayakinikumakati

WAGYU STUDIO

ワギュー・スタジオ



1/F The Finance Centre, 26th St.
Bonifacio Global City Taguig
☎0917-180-0657 (担当: Rianne)
●火～日曜 12時～18時
席数: 15席
f wagyustudio

居酒屋剣心

Kenshin Japanese Izakaya Restaurant



1/F Makati Cinema Square, Chino Rocas
Ave., Makati
☎0917-185-9271
●11時～19時
席数: 3席
f kenshinphilippines

Caruso Ristorante Italiano

カルーソ



1/F LRI Design Plaza, 210 Nicanor
Garcia, Makati
☎0956-477-3346/0918-432-5626
●11時～20時 (ラストオーダーは19時30分
前後)
☎ www.carusoristoranteitaliano.com f
CarusoRistoranteitaliano

Chesa Bianca

チェサ・ビアンカ



7431 Yakal St. San Antonio Village,
Makati
☎0916-235-1026/02-8892-7524
●11時～18時30分 (ラストオーダー18時ご
ろ)
☎ www.chesabianca.com.ph
f Chesa.Bianca

Nikkei Nama Bar

ニッケイ・ナマバー



28th St., 2/F View Deck One Bonifacio
High Street Mall PSE Tower, Taguig
☎0966-533-7573/02-7753-9212
(BGC店)
●11時30分～22時
席数: 30席
☎ www.nikkei.com.ph f nikkeinama

Jasmine

ジャスミン



Esperanza St. cor. Makati Ave., Ayala
Center, Makati
☎02-8811-6888
●土・日曜 11時～20時30分
☎ manila.newworldhotels.com
f NewWorldMakatiHotel

Wooden Horse Steakhouse

ウッデンホース・ステーキハウス



Molito Commercial Complex, G/F Unit
2&3, Madrigal Ave. cor. Alabang Zapote
Rd. Muntinlupa
☎02-8659-7522/0927-460-2495
●11時～20時 (ラストオーダーは19時45分)
席数: 10席 ☎ www.whsteakhouse.com
f woodenhorsebeststeakintown

Pâtisserie BEBE Rouge

パティスリー・ベベ・ルーージュ



7602 Sacred Heart St. Cor. Metropolitan
Ave. San Antonio Vill., Makati
☎0917-851-9636/02-8833-2826
●9時～17時
f PatisserieBebeRouge

L'entrecote Bistro and Upper Room

アントレコト・ビストロ・アンド・アッパールーム



Burgos Circle at Forbes Town Center Unit
A Bellagio 2 Bonifacio Global City, Taguig
☎02-8856-4858
●日～木曜 7時～23時 / 金・土曜 7時～翌1時
席数: 15席
☎ lentrecotemania.com
f lentrecotebistroMNL

Elbert's Pizzeria

エルバーツ・ピッツェリア



V Corporate Centre, 125 L.P. Leviste St.,
Makati
☎02-7978-8325/0917-677-8325
●11時～21時 (ラストオーダー20時)
席数: 10席
☎ steakroom.com
f elbertspizzeria

Antipodean

アンティポディアン



G/F 11 Paseo de Roxas Building, Paseo de
Roxas cor., Legaspi St., Legaspi Village, Makati
☎0915-751-8980
●7時～20時 (月～水曜)、7時～21時 (木～日
曜)、ラストオーダーは1時間前まで
席数: 8席
f AntipodeanCoffeeManila

Bunchy Yummy

パンチー・ヤミー



Unit 29 Penthouse Creekside Bldg.
Amorsolo st. Cor. Rufino brgy Pio del Pilar,
Makati
☎0956-825-2599
●10時～19時
☎ https://chinese-restaurant-2151.
business.site/

Ikomai & Tochi Desserts

イコマイ・アンド・トチデザート



1/F ACI Bldg., 147 H.V. Dela Costa St.,
1227, Salcedo, Makati
☎02-8816-4588/0917-709-4809
●11時～16時40分
席数: 10席
☎ ikomai.today
f ikomaistreet



For reservation, please contact us at: • Tel No. 8815-1359 / 8892-7524
7431 Yakal St., San Antonio Village, Makati City

Like and follow us on  

EXPERIENCE THE
BEST OF BAKING
WITH



*Baked with the
best ingredients*

HAZELNUT
CHOCOLATE CAKE



ENGADIN STYLE
NUT TART



LINZER TART



CARROT CAKE



TRIPLE
CHOCOLATE
COOKIE



SACHER TART



BISCOTTI



Santis Delicatessen

@santisdelicatessen

お酒のみに

**焼酎20種類以上
取り揃えています**

合鴨つけそば
P480

営業時間 月-金 17:00~23:00(土日休)

鴨料理・和食
琴乃

お問合せ・ご予約は
(02) 7211-5775 / (02) 8255-1071
0917-170-7790 / 0921-215-0862

マカティ・クリークサイド
中2階

日本食居酒屋 **川崎**

**“パスタもおすすめてです”
ご予約お待ちしております**

海老とジェノパソースのパスタ

明太子スバゲッティー

日本食居酒屋 川崎 ☎ 0917-872-1022 / 0917-185-1022 (どちらも日本人対応)
7563 Santillan st. Pio del Pilar, Makati City 貸し切りは5万ペソより承ります
Izakaya Kawasaki ●営業時間 17:00~23:00

お家ちゃんこ鍋 当店名物・ちゃんこ鍋
テイクアウト開始

鍋の具材が一式に特製鍋スープがセットに!
お家の鍋に入れて煮るだけなので簡単です。
特製スープはビニール袋に入れてご提供させていただきます。
鍋の中で袋に穴を開けると簡単にスープが注げます。

テイクアウト・デリバリー弁当も充実

写真は Msize。Lsize は写真が2セット。

豚スタミナ焼き弁当 鶏南蛮弁当 牛カルビ弁当 慕の内弁当

Japanese Restaurant **SEKITORI** <http://www.sekitori.asia>
☎ 02-8816-7608 / 8894-3876 営業時間: 規制により不規則、お問い合わせください。
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City 定休: 無休 座席数: 160席 個室: あり

SM Megamall Food Court **CLOSED at MECQ**

Dela Rosa Makati 本店 ☎ (02) 8888-4422

SM Sucat Food Court **OPEN SOON**

テイクアウトも
店外飲食も、
「あらや
スペシャル味噌」
は最高だよ!

あらや **あらやラーメン**
ARAYA RAMEN & SUSHI BAR

ご贈答や家呑みにピッタリのワインが勢揃い

Estate Wine

Exclusive Partner to
BERRY BROS & RUDD

3, ST. JAMES'S STREET, LONDON

WINE & SPIRIT MERCHANTS

PINK PIGEON – VANILLA SPICED RUM

高品質なラムだけが持つ華やかな風味に加え、爽やかなオレンジピール、質の良いナチュラルバニラの香りと心地良いスパイスの刺激が上品に広がります。お食事の食後酒として、こだわる大人の嗜みをより上質にするハイクレード・フレイバードラムです。

+632 8804-5028

G/F Republic Glass Building 196 Salcedo Street
Legaspi Village Makati City

✉ chiho.watanabe@estatewine.com.ph • www.estatewine.com.ph



BÉBÉ ROUGEをGrabアプリからご注文出来ます

GRABアプリでBGCも
配送可能になりました!



BÉBÉ ROUGE



ギフトもBÉBÉ ROUGEで!



DELIVERY IS ALSO SUPPORTED

GCash

Grab Food

0917-851-9636
02-8833-2826

7602 Sacred Heart St,
Corner Metropolitan Ave, San Antonio village

9:00-17:00 PatisserieBebeRouge



KAZUNORI
JAPANESE RESTAURANT

BUSINESS HOURS
10AM to 9PM

2301 Chino Rocas Avenue
Extension, G/F Mazda Building,
Magallanes, Makati City 1231



エビのアーモンド衣揚げセット

事前予約が必要な場合があります。

DELIVERY & PICK UP ORDERS : 0917 836 2695 | 0968 773 3633

(2) 手巻き寿司セット (3) おまかせ寿司テイクアウトスペシャル



日本三大和牛近江牛を農家から直送

焼肉
HIRO
JAPANESE
YAKINIKU RESTAURANT

和牛盛り合わせ

Wagyu Moriawase
Special assorted Japanese Beef
P2500

3秒あぶり

Wagyu Tokujo Aburi
Thinly sliced A5 Japanese beef grilling
for just "3 second" dipping with fresh Egg
P600

期間限定 新メニュー登場!

肩ロース、
ランプ、三角バラ

色々な部位が楽しめます、
日本で焼肉を食べているような
感覚をご提供いたします。

HIROだからできる、今春から
近江牛各部位続々入荷!!

TEL 0917-133-2828 (日本語対応可)

1D.PALANCA ST. cor. Dela Rosa St. Legaspi Village, Makati City

●最新の営業時間はWEBサイトをご覧ください

HIRO Official Facebook QR →



テイクアウトやフードバンダ
からのご注文も承ります



foodpanda

一番搾り
極上生が飲める店





山里: 父の日特別小会席

山里
YAMAZATO

OKURA
At Home

父の日特別メニュー

山里: 父の日特別小会席

山里では、父の日特別小会席をご用意いたします。季節真丈の吸物、御造り、サーモン陶板焼味噌仕立て、アイスクリームとココナッツパバロワ等を含むコースとともに、素敵な父の日をお過ごしくださいませ。

価格はお一方あたりPHP3,800申し受けます。

お食事と白鹿生貯蔵酒一本(300ml)が含まれております。ご提供期間は2021年6月15日から20日迄のランチとディナータイムでございます。

Okura At Home: 父の日特別寿司盛り合わせ

父の日のお祝いに、ご家族皆様でお楽しみいただけるOkura at Homeの特別寿司盛り合わせはいかがでしょう。一セットあたり四名様分で、価格はPHP3,000でございます。お届けの一週間前迄にご注文ならびにお支払いをいただいた方には、20%のご優待をさせていただきます。ご提供期間

(テイクアウト、デリバリー) は2021年6月15日から20日迄の午前11時から午後9時迄でございます。



山里 営業時間:
ランチ 午前11:30より午後2:00迄
ディナー 午後6:00より午後9:30迄
電話: +63 2 5318 2888

Okura At Home
電話: +63 2 5318 2815
+63 917 818 9868



Hotel Okura
MANILA

2 Portwood Street, Resorts World Manila, Newport City, Pasay City 1309
hotelokuramanila.com • Facebook & Instagram: @HotelOkuraMNL

Taste Ogawa Taste Japan

OGAWA Traditional Japanese Restaurant

おがわ

BGCの本格和食店。エドサシヤングリラホテルのレストラン「稲穂亭」と「錦」でシェフを務めた実力派シェフの小川記由さんが腕を振る。コンセプトは純粋な日本料理。フィリピン向けに味を変えず、本来の日本の味をお届けしている。食材は、東京・築地から直送された新鮮な魚介、神戸牛・松坂牛といった高品質の牛肉など、「本物の日本食」への強いこだわりを感じさせる。これほどのクオリティーでありながら価格は高すぎず、とくにランチセットがリーズナブルと評判。

☎ 02-8886-4994 / 0917-856-4292

Store Hours: *subject to change from time to time
Dine-in / Take-Out / Delivery

Store Hours: Tues to Sun
12pm to 3pm Lunch, 5pm to 8:30pm Dinner

OGAWA Traditional Japanese Restaurant

ogawa.manila



カジュアルな空間で味わえる本格ヨーロッパ料理を

L'entrecôte Bistro and Upper Room

レントレコート・ビストロアンドアッパールーム

おかわり自由のポテトフライ付き、ハーブバターソース添えのステーキを提供するスイス・フレンチレストランです。当店はトマホークリブポーンステーキ(21oz)など、上質なUSブラックアンガスステーキを提供することで知られております。最高級のワインも幅広く取り揃えております。

Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig

☎ 02-8856-4858

E-mail: info@lentrecoitemanila.com 日～木

曜 7時～23時 / 金・土曜 7時～翌1時 休なし

<http://www.lentrecoitemanila.com>

lentrecoitebistroMNL



WOODEN HORSE STEAKHOUSE

ウッドエン・ホース・ステーキハウス



Rib Eye Steak



Vongole Spaghetti



BEST STEAK IN TOWN!

ウェスタンをテーマにしたステーキハウス。サイパンで長年ステーキハウスを営んできた日本人オーナーシェフの田部井氏の料理が日本人、フィリピン人問わず大人気。看板料理のリブアイステーキはUSDA認定グレードAのアンガスビーフを使用。リーズナブルかつ美味しいステーキを食べたい人におすすめ。



☎ 8659-7522 / 0927-460-2495

Monday-Friday: 11AM-2PM, 5PM-9PM

Saturday * Sunday: 11AM-3PM, 5PM-9PM

DINE-IN, ALFRESCO DINING, TAKE-OUT & DELIVERY

☐ Molito Commercial Complex Madrigal Business park, Ayala Alabang, Muntinlupa City

✉ wh_steakhouse@yahoo.com

🌐 woodenhorsebeststeakintown

※配達区域以外のご注文は、直接お店にご相談ください

カラダのために素材にこだわるおでんハウスから食材を直接ご家庭へ!

メトロマニラなら何処でもバイク便でお届けできます。

特製プレミアム絹一丁P90
ミンダオオカラカ、無農薬・非遺伝子組み換えの高級大豆使用。

特製スモークサーモン P350 (100g)
やみ付き必須の旨作! ぜひご試食ください!

特製ビリ辛大葉味噌 P150 (100g)
これだけでごはんがうまい! 人気商品

毎土曜入荷、個数限定新発売

新発売

人気商品

日本入籍者の農場直送の牛乳とヨーグルトも配達可能です!

冷凍食品・精肉もデリバリーできます

おでんハウス ジャパニーズレストラン

ODEN HOUSE Japanese Restaurant

☎ 日本語0918-948-1012 / 英語・タガログ語02-8817-9289

営業時間 午前7時～午後5時・無休

バサイ・カルティマル生鮮市場横 2F Magic Star Square Bldg

店舗、メニューはこちらの📱から

日用品消耗品、レストラン商材、小売仕入ならお任せ! カルティマルのKagra Martリニューアルオープン!

Kagra Mart

カグラマート

日用品から日本食材まで豊富にそろったカルティマルのKagra Martが移転、リニューアルオープンしました! 移転先は日本食材店の集まる入口付近の新しい商業ビル。Kagra Martには食材から日用品などプロ仕様の商品が所狭しと並びます。レストランや小売業者さんの仕入サポートに最適です。Kagra Martに一度足を運んでみましょう。

G-3 Cartimar Commercial Arcade and Suites, 2209 Leveriza St., Cartimar, Pasay City
☎: 0945-534-7689 (Globe)
営: 7:00-16:00 (年中無休)



カルティマル市場の目の前にあるKagura Martの移転先商業ビル・Cartimar Commercial Arcade and Suites



プロ仕様の商品が所狭しと並ぶ

プロ
直伝!

今晚のおかず

The Simple Japanese Food

小麦粉 (All purpose flour)

ご自宅でも簡単! 本格味!

五目お好み焼き

●材料 (2人前)

(小麦粉 (all purpose flour)	100g
水	100ml
だしの素	小さじ 1
キャベツ	150g
むきエビ	50g
イカ	50g
卵	1個 (50g)
豚バラスライス	5枚 (50g)
塩コショウ	少々
油	大さじ 2
お好み焼きソース	50ml
マヨネーズ	30g
青のりお好みで	
かつお節お好みで	

●作り方 (30分)

- 1 小麦粉、水、だしの素をボールに入れ、よく混ぜる。
- 2 千切りにしたキャベツ、食べやすい大きさに切った海老、イカ、卵を一つ、1と合わせてさっくりと混ぜ合わせる。お好みで塩コショウを少々入れる。
- 3 フライパンに油をひき、中火で温め、2を流し込む。
- 4 円形に成型し、上部に豚バラスライスを並べる。蓋をし、約6分間蒸し焼きにする。
- 5 フライ返しでひっくり返し、もう片面も6分焼く。時々焼け具合を確認しながら全体に火を入れていく。
- 6 火が入ったら完成。皿に移し、写真のようにソース、マヨネーズ、青のり、かつお節を盛り付ける。

●Mixed Okonomiyaki (Japanese Pizza)

all purpose flour	100g
water	100ml
dashi powder	1tsp (ajinomoto)
cabbage	150g
shrimp	50g
squid	50g
egg	1pcs (50g)
salt & pepper	
oil	2tsp
bulldog tonkatsu sauce	50ml
kewpie mayo	30g
ao nori (green nori flakes)	
katsu bushi (bonito flakes)	

●COOKING DIRECTIONS Makes 2 serving (Cooking time: 2 mins)

- 1 Mix Flour, Water and Dashi powder in mixing bowl.
- 2 Mix shredded Cabbage, Squid, Shrimp, Egg, Salt and Pepper with 1. Mix Gently with all ingredients.
- 3 Heat frying pan with oil. Put 2 on there.
- 4 Make them round shape, decorate sliced pork on top. Put cover on pan. Steam grill for 6mins.
- 5 Turn over after 6mins, then steam grill again for 6mins for another part.
- 6 Once cooked it, decorate on plate. Make topping with Sauce, Mayo, Green nori flakes and Bonito flakes.

Chef TAKASHI

日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食のおいしさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。レシピのご質問などはこちらからどうぞ。

For inquiries:

simplejapanesefood@gmail.com

youtube.com/c/simplejapanesefood



Point!

具材をすべて混ぜる際は、混ぜすぎず、さっくりと。卵が全て均等に混ざりきらなくても大丈夫です。完成時に味の変化が楽しめます。空気を含めるように大きく混ぜ込んでいきましょう。また、食感を楽しむためにキャベツの千切りもあまり細く切らないように注意しましょう。お好みでチーズを入れるのもオススメ。

フィリピン食材 豆知識



フィリピンのスーパーマーケットでよく目にするAll purpose Flour. 日本語に訳すと全ての目的に使える万能小麦粉。日本では用途に応じて薄力粉、中力粉、強力粉の選択肢があるのに対してフィリピンの一般用ではほぼこの一択のみが使われているようです。有名なブランドはMayaやWhite King 等ですが、ブランドにより、香りや色、性質が異なるので家庭で小麦粉を多様する方はいくつか試してお気に入りのものを見つけてください。筆者調べではこのAll purpose flourはどちらかというと中力粉に近い性質があるので、もう少し軽い食感をお探しの方はベーカーリー用として使用されるCake Flourも試してみると良いかもしれません。パンやケーキ、麺類など、フィリピンの食文化にも小麦粉は多く用いられています。ゆえに都心部、地方問わず、様々なブランドのAll purpose Flour をスーパーなどで購入可能。製粉会社なども多く存在するため、業務用として大量に購入することも可能です。今回はそんな小麦粉を使ってご自宅で気軽にチャレンジできる五目お好み焼きのご紹介です。お子様と一緒にうち時間を是非楽しんで見て下さいね。Youtubeチャンネルsimple.japanese.foodでは家庭で簡単に作れる日本食を世界の方々に分かりやすく説明しています。プライマーのレシピも紹介していますので、そちらも是非ご覧ください。



ラーメン食材専門店
Ramen Specialty Store
Yasaka Food Store

日本のメーカーより指導を受け生産しています



□ Noodles □ Soup □ Wrapper □ Chasu □ Menma □ Naruto
□ Kikurage □ Rayu □ Karamiso □ Shoyu □ Miso □ Mirin □ Nori □ Other

Stall 44 & 45 Carlinar Shopping Center Pasay City

Smart 0999-806-4659 Globe 0935-441-8380

Pls feel free to contact us

[yasaka foods store](https://www.facebook.com/yasakafoodsstore)



New
Hatchin
Japanese Grocery

日本食材
専門店

豊富な品揃え! 基本的な日本食材に加え、
生鮮食品がおいであるのも魅力の一つです。

Always Fresh!

●マカティ店 ☎02-8897-7207, 02-8890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue,
San Antonio Village, Makati ☎ 8:00~17:00 (休) 毎日営業
Makati Branch ☎ Like us on Facebook f newhatchinmakati

●マニラ店 ☎02-8400-9478
住所: 2119 A. Mabini St. Malate, Manila
営業時間: 9:00~18:00 (休) 毎日営業

●カルティマル店 ☎02-8833-8905, 02-8834-1384
住所: Unit 6 Carlinar Plaza, Leveriza Street, Pasay City
営業時間: 8:00~17:00

●ケソン店
133 Katipunan Road, Brgy. St., Ignatius, Quezon City
営業時間: 8:00~17:00
sales@newhatchin.com

White Plains Branch: ☎ Like us on Facebook f newhatchin.jg



リトル東京にNEW FACE誕生!
ジャパニーズグロッサリー
ISEYAオープン!

Iseya Food Store
イセヤ

リトル東京にNEW FACEが誕生しました!
日本食材ISEYAはリトル東京の外側、チノロセス通り沿い。元日本食材店の跡地で10月にソフトオープンします。
ISEYAの大きな特長は、日本人になじみ深い麺類、菓子類、日用品などに渡り何でも取り扱っています。ご希望の商品あればお問い合わせ可能です。
今後冷凍食品なども充実していくこと。リトル東京の新しい顔になりそうです。夜22時まで営業しているのもうれしいところです。日用品、消耗品のリクエストも出来、フィリピン生活をサポートしてくれます。

Little Tokyo 2277 Chino Rocas Ave., cor Fernando St., Brgy. Pio Del Pilar, Legazpi Village, Makati
☎:0927-327-4475 (Globe) /0908 738 2554 (Smart)
営業時間: 12:00 - 20:00 (年中無休)



広い店内で、ゆっくり日本製の商品のお買い物を楽します

なんでも揃う!
あなたの街のグロッサリー

Teppen

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩3分。緑の看板が目印の日本・韓国グロッサリーがあるのをご存知ですか? 韓国食材はもちろん、日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供しており、フィリピン国内では珍しくラーメンスープも販売しています。

お店隣りの日本食レストラン「樹海 JYUKAI」にも注目です!

刺身定食や握り寿司、天麩羅など定番の日本食がリーズナブルな価格で味わえます。

Unit GG, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Rocas Ave. cor. Rufino, Makati
0917-514-6814/0917-514-8078/02-8808-1140
FAX: 02-8843-2926
Business Hours: Monday-Friday 11AM-2PM, 5PM-9PM
Saturday * Sunday 11AM-3PM, 5PM-9PM
DINE-IN, ALFRESCO DINING, TAKE-OUT & DELIVERY
☎なし E-mail: teppen.intl.philippines@gmail.com
teppen.intl.philpurchasing@gmail.com
f @JapaneseAndKoreanGroceryStore



緑の看板を目印に探そう

穴場発見! お馴染みの
シャンプー類はここで揃う!

TPE

台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がばっちり揃う、台湾グロッサリーがあります。豊富に揃ったコスメコーナーにはTSUBAKI、MA CHERIEと言った日本人にはお馴染みの商品がずらり。それに加えてお弁当も販売しており、こちらも大人気です。

8種類あり、その中でもベストセラーは、チキン照り焼き (P195) お弁当の中身はおかずが5品目は入っています。甘めの香ばしい醤油で味付けされており、食べ応えも満点。お弁当はマカティシティのみデリバリー可能。20個以上のご注文にて無料でデリバリーいたします。デリバリーのご予約は、3〜5日前までにお電話にてご連絡ください。

G/F Jaka Center 2111 Chino Rocas Ave., Makati ☎02-8551-7522 営業9時〜23時 ☎なし

TPE Market Place 台北 超市



マカティメディカルから徒歩すぐ!

HOSHIZAKI
HOSHIZAKI PHILIPPINES CORPORATION

**品質の良さと耐久性ある製氷機、
冷蔵庫・冷凍庫はホシザキへ**

ICE MAKER | REFRIGERATOR | FREEZER

A-FIT 2.0 SERIES
CUBE ICE MACHINE

(02) 8839-2861 / (02) 8839-2862
HOSHIZAKI PHILIPPINES CORPORATION
2274 UDC Building B, Don Chino Rocas Ave., Makati City
sales@hoshizaki.com.ph

詳しくはWEB・FBをご覧ください。

100% JAPAN Made
Top-Class Nutrition
for the World's #1 Pet!



獣医師監修の最新栄養学に基づく栄養バランスでカラダの中から健康を保ち、体調の良さと毛並みの美しさを保ちます。



日本語版カタログ・サポートをご提供します。
電話番号: +63 917 868 6123



プライマー
RESTAURANT

お腹も心も満たす
幸せなお食事のひとときをあなたに



有名店から隠れた名店まで最新情報を続々お届け!
今日の食事に迷ったらぜひチェック!!

プライマー 食べる 検索

<https://primer.ph/eat/>



大阪王将

OSAKA OHSHO

羽根つき

あの味がついにフライリピンでも!?

油いらず
水いらず
フタいらず!

油がハネない!!



HOW TO COOK



特製
たれ付

羽根つき餃子

6月下旬よりSM系列のスーパーマーケットにて販売開始予定!!



ELEVATE YOUR GAME

WITH aminoVITAL®

READY-TO-DRINK BCAA

HELPS IMPROVE
ENDURANCE

HELPS REDUCE
MUSCLE FATIGUE

Eat Well, Live Well.



GET ONE NOW!



LazMart



Shopee



最新のフィリピン関連
ニュースを配信!

プライマーのSNSで最新情報をゲット!



YouTube

フィリピンプライマーで検索!



友だち追加

@philippineprimerで検索!

facebook

最新情報はここから!

SNSでプライマーをチェック!

twitter



ゆったりとくつろげる広いデッキの 豪華なカタマランで大物狙い！

スービック経済特別区近くのマリーナを出航して、
バタアンのアンバヤコーブ沖やサンバレス域の
スービック湾外側の綺麗な海へご案内します。



@SUBICFISHING
WWW.SUBICFISHING.COM

EC38カタマラン 価格

5時間 45,000ペソ 7時間 55,000ペソ
9時間 64,000ペソ 12時間 90,000ペソ

フック号 価格

5時間 25,000ペソ 9時間 45,000ペソ



送迎サービス

マニラ ⇄ スービック : 6,500ペソ

※ : 料金にはドライバー費、燃料費、高速費が含まれています。

釣り道具のご持参可能ですが、日本の最新釣り道具をご用意しておりますので、良いタックルでの
釣りをお楽しみいただけ、手ぶらでご参加いただけます。

クーラーをお持ちいただきましたら、ご自身で釣った新鮮な魚をお持ち帰りいただけます。
お食事・お飲み物のお持ち込みは自由です。



フック号

EC38カタマラン

美味しい魚が沢山釣れています！持ち帰って自宅で料理してみよう！



サワラ

オキサワラ

太刀魚

世界最高のタックルを揃えています。日本でも馴染みの電動リールはジギング用と
深海釣り用を揃えており、釣り竿も各対象魚用に各種揃っております。

最新の釣り道具と豪華釣り船をご用意して、皆さまのご参加をお待ちしております。



60cmオーバーのランカーバスも釣れる！ フィリピンでバスフィッシング

クラークから約2時間半/マニラからは約4時間半の距離にある、
ヌエヴァ・エシハ州のパンタブンガン湖で、バスポートでの
ブラックバス釣りサービスを行っています。

BASS777

価格

パッケージA : 1日バスポートでのブラックバス釣り 13,500ペソ

料金にはバスポート、燃料、ガイド/キャプテン、最新のバス用釣り具一式、釣り許可書が含まれています。

パッケージB : 1日バス釣り+クラークからの送迎付き 20,000ペソ

料金にはバスポート、燃料、ガイド/キャプテン、最新のバス用釣り具一式、釣り許可書、クラークからの
送迎費（マニラからの場合は追加2,500ペソになります）が含まれています。

パッケージC : 1.5日バス釣り+クラークからの送迎
+パンタブンガンでの宿泊付き 25,000ペソ

料金にはバスポート、燃料、ガイド/キャプテン、最新のバス用釣り具一式、釣り許可書、クラークからの
送迎費（マニラからの場合は追加2,500ペソになります）、パンタブンガンでの宿泊費が含まれています。

上記プラン以外にも、お客様のご要望に合わせてのオリジナルプランの作成が可能です
でございますので、お問い合わせいただく際に、ご希望のプランをお知らせください。

集合場所

GOOGLEマップで検索:
INTANG, VIEW OF PANTABANGAN RESERVOIR



パンタブンガン湖



@PANTABASS
WWW.PANTABASS.COM



日本から持ち込んだバスポートと、日本の最高のバス用タックルが揃っております。スピニ
ングリールのセットもございますので、初心者の方でもお気軽にお楽しみいただけます。
ご自身がお持ちのタックルをご持参可！ 皆さまのご参加をお待ちしております。

Crystalwave **クリスタル ウェーブ サービス**
Services Ltd, Inc. Crystalwave Services Ltd, Inc.

担当者(マリン) :

+63-998-553-3835

日本語対応(青田) :

+63-998-967-5801

marvluckyhook@gmail.com

A Certified Securities and Exchange Commission Company Registration No. CS201419045 Company TIN. No. 008-873-678 Mayors Permit No.01406028
Certificate of Philippine Registry No. 06-0000901 Certificate of Classification by Ocean Registry No. OR5/04-82901/PR



Bldg. 1031, Olongapo, Subic bay free port zone, Zambales 2222,
Olongapo, 2209 Philippines.



総合旅行代理店UHIでは、**国内外の航空券手配**はもちろん出張・家族旅行・
団体旅行・招待旅行・**ビザ取得代行**など旅行に関する手配全般を広く承っております。

お問い合わせ/ご依頼先は 電話 **02-859-3858/11** メールcorpsales@universalholidays.com

フィリピン⇄日本及び近隣諸国 国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日	発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	PR 428 NH 820 5J 5056 JL 8746 JL 746	0650 / 1210 0930 / 1510 0915 / 1505 0050 / 0620 1005 / 1535	火・木・金 毎日 水・土 水・金・日 月・火・木・土	マニラ⇒札幌 Manila/Sapporo			
成田⇒マニラ Narita/Manila	PR 427 5J 5057 NH 819 JL 745	1310 / 1645 1620 / 2005 1715 / 2055 1800 / 2140	火・木・金 水・土 毎日 毎日	札幌⇒マニラ Sapporo/Manila			
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	PR 422 NH 870	0855 / 1400 1440 / 2000	日 月・火・木・金・土・日	セブ⇒成田 Cebu/Narita			
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	PR 421	1505 / 1830	日	成田⇒セブ Narita/Cebu			
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	PR 412	0905 / 1355	火・木・金・土	クラーク⇒成田 Clark/Narita			
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 411	1520 / 1815	火・木・金・土	成田⇒クラーク Narita/Clark			
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	PR 438	0805 / 1300	月・金	クラーク⇒関空 Clark/Kansai			
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	PR 437	1400 / 1700	月・金	関空⇒クラーク Kansai/Clark			
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426	0945 / 1415	水・金・日	マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	5J 272 5J 272	0520 / 0740 0550 / 0810	木 月・火・土・日
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1555 / 1825	水・金・日	香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907 5J 273 5J 273	0740 / 0950 0900 / 1115 0930 / 1145	水・土 木 月・火・日

《航空会社コード》BA=ブリティッシュ航空, BR=エヴァ航空, CI=中華航空, CX=キャセイパシフィック航空, JL=日本航空, KL=KLM航空, KU=クウェイト航空, LH=ルフトハンザ航空, MH=マレーシア航空, MS=エジプト航空, DL=デルタ航空, PK=パキスタン航空, PR=フィリピン航空, SQ=シンガポール航空, TG=タイ航空, LX=スイス航空, UO=香港エクスプレス航空, 5J=セブパシフィック航空, NH=全日空, 3K=ジェットスターアジア, JQ=ジェットスター, JW=バニラエア, GK=ジェットスター

※2021年05月04日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。

*上記太字部分は変更時刻・追加便です。

*フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承ください。

情報提供: **Universal Holidays, Inc. (UHI)**



詳しくはWebでチェック!!



トヨタ サンタローサ ジャパンデスク誕生!

2020 Toyota Hilux G 4x2 Diesel Automatic
Year Model: 2020
Cash Price: 1,230,000

Toyota Wigo 1.0G AT
Year Model: 2016
Cash Price: P370,000

お手頃価格の中古車も取り揃えております。



伊藤 恵理
Ito Eri



桑原 望
Kuwabara Madoka

サービスを開始いたしました!

- ・新車、中古車販売
- ・本社決済資料作成補助など
- ・修理 & ボディリペア
- ・3年間残価設定ローン
- 全て 日本語で ご相談ください。

platinum@toyotasantarosa.com.ph
www.ToyotaSantaRosa.com

0939-915-7546

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
セブ⇒香港 Cebu/Hongkong			
香港⇒セブ Hongkong/Cebu			
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 913 SQ 917 PR 507	0040 / 0420 1415 / 1755 0945 / 1315	火・土・日 毎日 月・土・日
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	SQ 910 PR 508 PR 508 SQ 918	0930 / 1305 1430 / 1805 1430 / 2040 1925 / 2300	毎日 月・日 木 月・金・土
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 890 BR 272 BR 272 CI 702 CI 704	0615 / 0830 1240 / 1455 1240 / 1510 1035 / 1250 1645 / 1900	木 月・水・金 日 水・金・日 火・木・日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 891 CI 701 CI 703 BR 271 BR 271	0930 / 1140 0720 / 1935 1330 / 1545 0920 / 1140 0935 / 1140	木 水・金・日 火・木 月・火・水・木・金 日
マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	PR 730 TG 625	1015 / 1225 1945 / 2200	水 火・木
バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	PR 731 TG 624	1345 / 1800 1430 / 1845	水 火・木

マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 535	2100 / 2355	水・金
ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 536	0045 / 0555	木・土
マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kuala Lumpur	PR 525	0735 / 1115	日
クアラルンプール⇒マニラ Kuala Lumpur/Manila	PR 526	1210 / 1555	日
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 624 OZ 704	2355 / 0500+1 2345 / 0510+1	毎日 毎日
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 623 OZ 703	1845 / 2205 1900 / 2225	毎日 毎日
マニラ⇒セブ Manila/Cebu	PR 1845 PR 1849 PR 1859 PR 1861 PR 2861 PR 2861	0610 / 0730 1020 / 1140 1520 / 1640 1800 / 1930 1800 / 1920 1800 / 1920	毎日 毎日 毎日 月・火・土・日 水・木 金
セブ⇒マニラ Cebu/Manila	PR 2836 PR 1836 PR 1846 PR 1850 PR 5683 PR 1860 PR 508 PR 5103	0730 / 0845 0730 / 0845 0830 / 0950 1235 / 1355 1700 / 1820 1755 / 1915 1920 / 2040 2030 / 2150	水・木・金・土 月・火・日 毎日 毎日 月 毎日 木 土

マニラ⇄セブ便は他にもございます。詳細はUHIのWEBサイトwww.universalholidays.com または 電話02-8593827/28まで

プライマースタッフブログ

グルメ、イベント、生活お役立ち情報など
フィリピンの最新HOT情報を毎日お届け!

あなたの日々の暮らしに
+ 素敵な情報との出会いをプラス♪
是非お役立てください

PRIMER

プライマー ブログ 検索



クルマを売るなら



お困りではございませんか?

- ✓ 痛任や異動が決まり、車を処分したい
- ✓ 車を売りたいけど、価格のおける会社に販売したい
- ✓ 個人情報の処理など、売買書類手続きなど不安
- ✓ ペソではなく、円で支払って欲しい
- ✓ 車両売却を社員に任せているが、リポートなど不適切処理が心配
- ✓ 事故や故障をしてしまい、修理せず売却したい

☎ 0081486010827

株式会社タウ 海外営業部 渡辺万理

Email: manila@tau.co.jp <https://www.tau.co.jp/>



302B Vicente Madrigal Building,
6793 Ayala Avenue, Makati

コレは役立つ! フィリピンの 歯科医院



フィリピンで歯科医院にいったことはありますか？
歯科医療のレベルはどうなんだろう？ 健康保険がないので費用が大変
かな？日本語で話したいが、そんな歯医者さんがいるの？

そんな数々の疑問に今回はこのコーナーでお答えします！

お話を伺った Acero 先生は岡山大学大学院医歯薬学総合研究科で学
び、博士号を取得。日本の歯科医療とフィリピンの歯科医療の現場に
精通されています。その他にも日本語対応可能な歯科医院・高度な技術
をもつ歯科医院などもご紹介します。

どう違うの？ フィリピンと日本の歯科医療

先生は日本でも歯科医療を学ばれたんですね

はい。私は、イースト大学歯学部（University of the East, College of Dentistry）を卒業し歯科医師免許を取得のち、2001年に日本の文部省（現文科省）のスカラシップを得て岡山大学歯学部と同大学大学院医歯薬学総合研究科で補綴学専攻科に在籍し博士号を取得しました。5年間、日本に留学しておりましたが、滞在した岡山大学の皆さん、地元の皆さんも非常にフレンドリーでとてもエキサイティングな時を過ごしました。日本の歯科医療は、とてもすばらしく、設備も非常に優れていると感じました。

フィリピンと日本、歯科医療はどう違う？

現在のフィリピンの歯科医療は、皆さんがご存じの通り格差があるのは事実です。ですが、最近はフィリピンの歯科医療もレベルが格段に向上しています。フィリピンの歯科医師の多くは機知に富み、熟練した技術を持っています。例えば歯科大学で教授が受け持つ学生の数は日本に比べて多いのですが、臨床の現場で接する患者さんの数が非常に多く、短期間で熟練の技術を身につけていると感じます。

日本の場合、多くの歯科医院で高度な医療機器を備え、優れた歯科材料を整備し、治療方法も大学で教えている通り、標準的な手順に従う傾向にあるのが特徴です。

フィリピンと日本の歯科医療の相違点を4点あげましょう。

まず、フィリピンには現在歯科衛生士がいません。歯科衛生士がまだ制度として確立していないので、基本的には診療、治療、技工、クリーニングなどをすべて歯科医師がやっています。そのため歯科医師は多忙な半面多くの技術を習得することができます。

次に治療の早さがあります。フィリピンには日本のような国で行っている健康保険制度がありません。ですので逆に保険点数が治療の進行を妨げることはありませんので、治療期間は短い傾向にあります。

次に治療費です。特に自由診療においては、日本との物価の差が治療費に反映されますので、歯科矯正などをフィリピンに滞在される外国人の方がよく受けています。

そして最後は言語の問題。歯科医師のほとんどは日本語を話しません。英語での治療になるケースが多いのでその点が特に日本の方には課題になることが多いようです。

フィリピン在住外国人の歯科医選びのポイントは？

私からのアドバイスを4つあげます。

まず、歯科医師の学歴をきちんと確認します。そして歯科医師の手がけた症例を見せてもらいましょう。その上でそ



まだフィリピン国内に2台しかない、シロナ（ドイツ）を使って技工物を作成。口腔内カメラで撮影し3Dで作成する。Acero先生が自ら作成する。また、近々にマカティにオープンする歯科センターでは、日本製のデジタル頭蓋計測分析コンピュータプログラム（仙台のライズ株式会社が開発したウイセフ）を完備。日本の歯科医院が顔負けしそうな設備を誇る。

フィリピンの歯科医療に関する疑問にお応えします。
フィリピンで保険はどうなっているの？ 治療費はどのくらい？ など、治療の際にお役立てください。（詳しくはWEBで）

いのでしょうか？

「日本の海外旅行傷害保険は、その補償内容の手厚さで知られていますが、歯科は対象外です。長くフィリピンに滞在される方などは、歯科治療も考慮に入れて医療保険をお勧めします」

歯は不可逆的、放っておくと症状が進行するだけ、良くなることはありません。この特集を機にご自身の滞在に合わせて歯科についても保険を見直してみませんか？

■ Cotton&Diaz コットン&ディアス ☎ 02-8817-8650
Email daisuke_ishii@cotton-diaz.net (石井)
※フィリピンの保険はこちらもあわせてご覧ください。
<https://primer.ph/guide/health/insurance>



Dr. Acero, Claver, Jr.

イースト大学歯学部教授
同大学院補綴学専攻科長、
フィリピン補綴学会補綴専門医
Acero dental Clinic 院長

Professor, Faculty of Dentistry,
University of the East
Section head, Graduate Program in
Prosthodontics,
Philippine Prosthodontic Society,
Prosthodontic Specialist
Acero dental Clinic, Proprietor

の歯科医師に直接治療した患者さんの評判を聞いてみる
ことです。宣伝に過度に依存しない方が賢明です。

コロナ禍の今、歯科医に行くときの注意点は？

コロナ禍においては、感染を防ぐ対策はとても重要です。目的とする歯科医院が院内内部をコロナウィルスから保護するために以下の対策を講じているか確認してください。

①医療グレードの空気清浄機を完備しているか ②クリニックの定期的な消毒をしているか ③歯科医師がワクチンを接種しているか ④患者で混雑していないか、密は危険
患者さんも、来院の際にはマスクをきちんと付け消毒をこまめにするなどして安全に治療をうけていただきたいと思います。

先生のクリニックについて教えてください。

外国で治療をうける場合、どうしても意思の疎通が気になると思います。私は日本に留学しておりましたので、日本語で治療をうけていただくことができます。また世界的にも最先端の歯科医療機器を取り揃え、またCerecOmniCAM (CAD CAM) を装備し、歯科科技工物を正確かつ迅速に製造できます。歯科材料も日本から輸入しております。歯は不可逆的ですので、早めの治療、対策が重要です。ぜひ安心して私の医院にお越しください。

Q1 治療費はどのくらいかかるの？

フィリピンは、日本と保険制度が異なるため、基本自費治療。たとえば、治療内容によって異なるものの、「日本の自費の値段として比べると半額ぐらい」だとのこと。たとえば、根管治療が日本円で4000円～8000円、ポーセレンジャケット冠で2万円～4万円ぐらいだそうです（目安）。逆に日本で保険適用にならない歯科矯正などをフィリピンで受けると半額以下で治療ができるため、フィリピンに滞在される間に矯正などの治療を完了される方もいます。

Q2 進歩する技術にどう対応しているの？

日進月歩する歯科医療。日本はもちろん国際的にも歯科医師の研鑽の場所として学会活動が盛んですが、海外の学会では、フィリピンの歯科医師も積極的に参加しているようです。フィリピンの歯科医師は英語ができることが大きなメリット。世界的な交流も深まり、フィリピンの歯科医療は今後どんどん進化しそうです。

※ Q23 は日本メタルフリー歯科学会理事・歯科衛生士部部長でフィリピンへ歯科衛生士のボランティアに何度も来日されている宮田夏絵先生にお話を伺いました。詳しくはWEBで！！

フィリピンの歯科医療 Q&A

Q1 フィリピンでは歯科医療に関する保険は？

フィリピンの保険について、本誌でもおなじみの、日系企業向けのサービスに特化した保険のブローカー Cotton&Diaz (コットン&ディアス) の石井さんにお話を伺いました。

「フィリピンの歯科に関する保険は、保険会社によって差はあるものの、医療保険に含まれているか、または特約・オプションによってカバーされています。

保険対象は保険約款によって規定されており、例えば、定期的なクリーニングや知覚過敏に関する治療など具体的に記載されています。注意が必要なのは対象の提携歯科医院が設定されているので、事前に確認しましょう」

クレジットカード付帯保険や海外旅行傷害保険に加入してれば、フィリピンで医療保険に入る必要はな

数あるフィリピンの歯科医院の中から、日本人の方にとって利用しやすい日本語対応の歯科医院、利便性に優れた歯科医院、指導者としても活躍する歯科医師の医院などを8つピックアップしました！ WEB掲載の詳細とともにご覧いただき、フィリピンでの歯科医院の参考にしてください！

Kobayashi Dental Clinic & Laboratory 小林歯科医院・技工所



1989年に開院。日本人経営の歯科医院で在留邦人の歯科医療を長きにわたり支えている。院長は、日本で歯科技工所を開設、その後フィリピンのデ・オカンボ大学で歯科学を学び、歯科医師免許を取得。同じく歯科医師の奥様と、技工士のご子息、比日両国の歯科医師免許を取得したご子息らとフィリピンの歯科医療に尽力する。技工物を院内で院長本人が作製、時間短縮と技工物の精度に強みがある。院長はフィリピン人技工士の養成にも尽力、フィリピン初の技工士会「Dental Technologists Association of the Philippines (DENTAP)」の創立者であり、現在は名誉会長をつとめる。

- 対応言語：日本語・英語・タガログ語 ●医院スタッフ：歯科医師2名・スタッフ2名
- 住所：Unit 401, Maga Centre Bldg., Paseo de Magallanes, Magallanes Village, Makati
- 連絡先 ☎ +632 8852 3622 (日本語・英語) +63 917 894 7005 (日本語・英語)
- E-mail: kobayashidclinic.lab@gmail.com (日本語可)
- 開院時間 火・土、9:00-17:00 完全予約制 ※PH祝日休み・医師の都合により変更になることがあります。予めご了承ください。

YSA Dermatology-Dentistry ワイエスエー・皮膚科・歯科



BGCで2008年に開業。オーナーの医師・Marjorie Lapid-Nazal博士が、メトロマニラの人々の健康と豊かな生活のために、皮膚科治療と歯科治療を包括的に、快適な環境の中で提供したいとの思いで当医院を開設した。患者さんは5歳児から98歳以上の高齢者まで、あらゆる分野の歯科医療に対応。また設備も国際標準の機器を完備し、ミニラボも併設。高度な技術に加えて年中無休でオープンしているのも当院の大きな魅力だ。現在メトロマニラのビッグモールのいくつかに分院を展開している。

- 対応言語：英語・タガログ語
- 医院スタッフ：歯科医師6名・歯科助手4名
- 住所：Forbes Town Center, Rizal Drive, Bonifacio Global City, Taguig
- 連絡先 ☎ Tel: +63 2 856-7878 Mobile: +63 917 513-7878
- E-mail: ysabgc@gmail.com
- 開院時間 月・日 10:00-19:00 ※他分院の情報はWEBに掲載

Affinity Dental Clinics アフィニティ・デンタルクリニック



affinitydental

2008年に開院した歯科医院グループ。マカティのほか、BGC、アラバン、オルティガスにも医院を構える。歯科先進国の技術導入と研修による技術向上などに積極的に取り組み、手頃な治療費でありながら最高の技術を提供するために、果敢にチャレンジを続ける。

- 対応言語：英語・タガログ語
- 医院スタッフ：歯科医師20名・スタッフ40名
- 住所：2nd Floor, Plaza One Hundred, V.A. Rufino St., Legaspi Village, Makati
- 連絡先 ☎ 09175846852 E-mail: makati@affinitydentalclinics.com
- 開院時間 火・日 9:00-18:00 ※BGC、オルティガス、アラバン、セブの分院情報はWEBで掲載

EUSTAQUIO DENTAL CLINICS ユースタキオ・デンタルクリニック

沖縄生まれ、フィリピン育ちの歯科医師のRobertとその妻Carolさんは、ともにフィリピン大学歯学部を卒業。その後両名とも米国インディアナ大学で博士号を取得し、フィリピンに帰国後に母校フィリピン大学で教鞭をとりフィリピンの歯科医療の向上に尽力している。1982年に当院を開設。Wackwakゴルフコースの近くだ。

- 対応言語：英語・タガログ語
- 医院スタッフ：歯科医師4名・スタッフ3名
- 住所：561 Wackwak Road, Wackwak Royal Mansion UG7, Mandaluyong
- 連絡先 ☎ 0287279170/0277940098/0927793637

Navales Dental Clinic ナバレス・デンタルクリニック



愛知学院大学歯学部で学びその後、米国・ロサンゼルスのカリフォルニア大学で審美歯科を修得、米国とフィリピンの歯科医師免許をもつナバレス歯科医師が開院した歯科医院。患者さんのほとんどが、日本人や外国人だ。すべての年齢、治療に対応するが得意とするのは小児歯科、審美歯科、補綴。高度な技術と治療プロトコルを通じて最高水準の歯科治療の提供を目指す。患者さんとのコミュニケーションを大切にしているのも、ナバレス・デンタルクリニックの特長だ。

- 対応言語：日本語・英語・タガログ語
- 医院スタッフ：歯科医師3名・スタッフ4名
- 住所：405 Medical Plaza Makati Building Amorsolo st. Makati city
- 連絡先 ☎ 091755981-56/8817-4824/77518101
- E-mail: navalesdental@gmail.com FB: navalesdental.com
- 開院時間 火・土、9:00-17:00 完全予約制

ACERO DENTAL CLINIC アセロ・デンタルクリニック

岡山大学大学院医歯薬系研究科補綴学専攻科で博士号を取得したDr. Claver O. Acero Jr.が、同じく歯科医師で子息のDr. Joseph Neil Aceroとともに歯科医療に携わる。両歯科医師とも、現在、母校のUE大学で教授として後進の育成に尽力するほか、日本や他の国の歯科医師とも交流を図る。歯科用X線、CEREC OmniCAMなど、日本の歯科医院に劣らない機器を完備し、一般歯科全般に対応。近々にCEREC CAD/CAMとCTスキャンを完備したACERO DENTAL CENTERをマカティ消防署の裏・Assembly Grounds (Unit 203)の2階に開院予定。

- 対応言語：日本語・英語・タガログ語
- 医院スタッフ：歯科医師3名・スタッフ1名
- 住所：The Linear Condominium, Tower 1, Mayapis St. corner Malugay St. San Antonio, Makati City.
- 連絡先 ☎ 0917632924 E-mail: acero2@yahoo.com
- 開院時間 月・土 11:00-19:00 完全予約制

COSMO DENTAL BY DR. SEGUI AND ASSOCIATES コスモ・デンタル



2019年にDr. Isabelle Z. Seguiによって開院された。ケソンを中心に高度な一般歯科およびインプラント治療などを提供しているほかインプラント治療の専門サービスも提供する。2022年、マカティにも分院を開院予定だ。

- 対応言語：英語・タガログ語 ●医院スタッフ：歯科医師4名・スタッフ5名
- 住所：Unit 4b2 Eton Centris Walk Edsa Corner Quezon Avenue Brgy. Pinyahan Quezon City
- 連絡先 ☎ Landline - 83765327 Mobile - 0927-9848895
- E-mail: info@cosmodentalph.com ●開院時間 月・土 9:00-18:00

Urban Smiles Dental Clinic アーバン・スマイルズ・デンタルクリニック



マニラを皮切りに、STA LUCIA BRANCH, FAIRVIEW, EASTWOOD, SHAW BLVD, AYALA MALLS VERTIS NORTHなどに分院を構える歯科医院グループ。良質かつ手ごろな治療費で歯科医療を提供。国際的レベルのトレーニングを背景に専門性の高い歯科医療を提供し、フィリピンの歯科医療レベルUPに尽力している。

- 対応言語：英語・タガログ語
- 医院スタッフ：歯科医師36名、トータルスタッフ85名
- 住所：AYALA Malls Vertis North Branch 4th Floor, Ayala Malls Vertis North
- 連絡先 ☎ 725-52572

●詳細情報はWEBで! ● <https://primer.ph/>

- 個々の歯科医院の歯科医師とそのご経歴、専門分野のご紹介 ●各歯科医院の治療費の目安
 - 今、歯科治療を受ける時に何に気を付けるべきか? ●これからフィリピンの歯科医院を利用する方へ
- など、必見の内容はWEBに掲載しています。ぜひご覧ください!!



お手持ちのスマホで
受診や医師への相談ができます
オンラインでの受診がますます便利に！



かんたん！
べんり！

オンライン診療

LINE QRコード
【LINE ID】@hibariclinicph

HIBARI CLINIC.
ひばりクリニック

東京ヘルスリンク TOKYO HEALTHLINK
MEDICAL AND DIAGNOSTIC CENTER

フィリピン病院協会会員 ■比国退職者VISA・厚生省・薬物検査・認可病院

コロナ対策上、窓は全開し
全室空気清浄機を設置しております。



①アラバン本院 ②リハビリセンター ③マカティ院 (現在休診中)

外科医 院長
Dr. Valencia

日本と同様の
ハイスペックな
医療をご提供
いたします

東京ヘルスリンク・診療科目(アラバン本院)

■一般内科 ■皮膚科 ■婦人科 ■小児科 ■眼科 ■耳鼻咽喉科 ■整形外科 ■外科
■美容外科 ■循環器内科 ■消化器内科 ■糖尿病科 ■呼吸器内科 ■内分泌・代謝科
■泌尿器科 ■心療内科 ■小児循環器科 ■リハビリ科 ■歯科 (現在休診中)

要事前予約 (日本語対応可) 詳細はこちらから →

Molito Lifestyle Center, Ayala Alabang, Muntinlupa City
Tel: 02-8822-1465/0917-808-8874

QRコード

KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY
小林歯科診療所・技工所



歯は口を変え 口は顔を変え 顔は表情を変え 表情は人生を創る！
日本語・英語・タガログ語対応/当院は完全予約制です。

医療サービス
審美歯科 ● 歯列矯正 ● 口腔外科 ● 補綴技工 ● インプラント治療
● 根管治療 ● スポーツ歯科 ● 小児歯科 ● 予防歯科 ● 一般歯科

Tel: 02-8852-3622 Mobile: 0917-894-7005 (日本語可)
営業時間: 9時~17時 (月曜日曜・祝日休診)

www.kobayashiclinicph.com kobayashiclinic.lab@gmail.com (日本語可)

利用可能な保険会社: PRESTIGE INTERNATIONAL 国民健康保険・社会保険

WellBe

ysa
Dermatology • Dentistry



Forbes Town Center
Rizal Drive
Bonifacio Global City

+ 63.917.513.7878

since 2008

QRコード

AAB

フィリピンにおける
プロモーションを日本品質で実現します。
開所式、周年事業、展示会、セミナーなど企画から運営までトータルにサポートします。

各拠点の日本人スタッフが
対応いたします。

● AAB INC. 大阪/東京
● AAB VIETNAM ホーチミン/ハノイ
● AAB INDONESIA

● AAB MALAYSIA
● AAB FRANCE

Contact office
● AAB SINGAPORE
● AAB CAMBODIA

AAB PHILIPPINES INC.
2/F Zeta II Building #25D, 191 Salcedo Street,
Legaspi Village, Makati City 1229

お問い合わせ【担当: 磯崎】 ☎ (02) 7218-3535 ✉ isoaki@aab.co.jp
http://aab.co.jp

QRコード

Beauty

フィリピンでエステ、スパをお探しなら
フィリピンブライマー。
初めてのフィリピン旅行の方から在住の方まで
役立つエステ、スパ情報満載！



ブライマー ビューティ

http://primer.ph/beautiful/



SCS

skin care solutions

PROMO PACKAGE
脇の下のレーザー
脱毛6+2
Php 15,000

Alma Laserの超脱毛(SHR™)

素早く快適に脱毛ができます!

- ▶ **実績のある安全記録** 褐色肌にも
- ▶ **痛みなし!** 治療はほとんど痛みがなく、マッサージのような感覚です
- ▶ **すべての肌色とヘアに対応** 明るめの肌や暗めの肌、粗い体毛や細い体毛にも効果的です。
- ▶ **日焼けした皮膚にも** この施術は、日焼けした肌にも、1年中いつでも行うことができます。
- ▶ **迅速な施術** この施術は、脚や背中などの広い領域でも非常に迅速です。
- ▶ **ダウンタイムなし** 施術後すぐにジムでのエクササイズなどもOK!通常の活動にすぐ戻ることができます。
- ▶ **全身に施術可能** 耳、鼻孔、ビキニラインなどのデリケートな場所や手の届きにくい場所にも施術できます。

下記住所にお越しください。

Unit 1-H, The Grand Hamptons Tower 1, 31st St. corner 2nd Ave., BGC, Taguig City
+63917.4338172 • 8856.6960

222 South Parking Building, SM Mall of Asia, Pasay City
+63917.5980599 • 8556.7272



日本人会員数 マニラ

No.1

パーソナルトレーナー
マブーティ・真太
国際的トレーナー資格
NESTA PPT 所持

パーソナルトレーナー
ガビ・金子
ラガーメン、得意分野は
ボディメイク全般



ORANGE FITNESS CLUB

HIDAMARI PLACE

2/F Serendra, 11th Ave, Bonifacio Global City (Beyond Yoga内) (木曜定休) **TEL: 0916-500-4113 (日本人対応)**

お客様の声

Orange Fitnessで楽しく筋トレしています!



マリアさん

「あつ、トレーニングってどうやるんだ!」
これまで自己流で運動をしていたので、やり方が正しいかわからなかった。でも、このトレーニングには任せておくとでかい違いがでてくるので、安心してやらせてもらってます。先生はとっても明るくて、話しやすい人だったので楽しくトレーニングができてます!



吉田 肇さん

「たった1か月で、肩こりがなくなりました!」
ロククマワで運動不足になり、生活習慣もどんどん悪くなっていくことに危機感を覚えて、始めました。トレーナーが状況をみて的確に適切な運動のアドバイスをしてもらって、今では肩こりがなくなりました。本当に感謝しています。

日本人有資格トレーナーの指導が月額12,800ペソで何度でも受け放題!



Orangeってどんなジム?

Orange Fitness Club で検索

Angel's Remedy Massage

ANGEL'S REMEDYでリラックス!

**2時間
800ペソ**

**OPEN
24 HRS**

**出張マッサージ
Home & Hotel Services**

SERVICE: MAKATI | MALATE | PASAY |
AREAS: MANDALUYONG | ORTIGAS | ALABANG

※写真はイメージ、許可される施術内容は行政の決定を確認ください。

GLOBE: 0926-049-0806 • SMART: 0929-426-6927

angelsremedy008 09260490806 angelsremedy008

WIL TAILORS

English Speaker Only

We are experts in tailoring different kinds of uniforms and made-to-order clothing.

ユニフォームやオーダーメイド衣料のご要望はWILTALORICに!








PPE's / Office uniforms / Hotel uniforms / Restaurant uniforms / Corporate uniforms

— 50% downpayment and 50% upon delivery —

ご依頼時に料金の50%を、また配達時に50%を承ります。

09052825114 / 09682037057
B24 L12 Karikatan St. Karangalan Manggahan,
Pasig City

Monday to Saturday (9am to 7pm)
wil.tailors27@gmail.com
Wil Tailors

25

SHARP

Be Original.

NEW!



AH-XP25YHF 2.5 HP

プラズマクラスターイオンを搭載したエアコンと空気清浄機は、その両者の技術の相乗効果で、空気中のウィルスやバクテリアを不活性化します

FP-J80EP-H 62 sq.m



下のユニット配置を推奨します。

エアコン直下に空気清浄機を設置した場合



循環気流が発生し、
空気清浄機により飛沫が
回収されることの確認されています。

エアコンの反対側に
空気清浄機を設置した場合



エアコンと空気清浄機
の気流が衝突して乱流
になり、空中の飛沫が部屋全体に拡散してしまいます。



PLASMACLUSTER ION TECHNOLOGY

プラズマクラスターイオンテクノロジーで、空気中の細菌を99.9%除去

14°C
PRECISEST FULL-POWER TEMPERATURE SETTING

NEW!

PREMIUM INVERTER SPLIT TYPE AIRCON

Motion Sensor AiOT

- 14°Cの温度設定
- 日本技術のインバーター操作
- プラズマクラスターイオン技術
- エコモード
- 防食ブルーフィン銅管コンデンサー
- スーパージェットモード
- 赤ちゃんのスリープモード
- 広電圧範囲
- 12時間オン/オフ

HIGH-DENSITY 7000

J-TECH INVERTER

AH-XP25YHF 2.5 HP AH-XP15YHF 1.5 HP
AH-XP20YHF 2.0 HP AH-XP10YHF 1.0 HP

PLASMACLUSTER ION AIR PURIFIER

- 25,000イオン/cm³を放出
- IOT(モノのインターネット)の運用
- コアンダ気流
- プラズマクラスタースポットモード
- 三段階のろ過
新しいプレフィルター
脱臭フィルター
静電HEPAフィルター

HIGH-DENSITY 25000

DEACTIVATES
ADHERING VIRUS AIRBORNE ALLERGENS AIRBORNE MOLD

FP-J80EP-H 62 sq.m

90 MILLION UNITS SOLD WORLDWIDE
NO.1
CERTIFIED TRUE HEPA FILTER
HIGHLY RECOMMENDED FOR PEOPLE WITH ASTHMA & ALLERGIC RHINITIS



SHARP (PHILS.) CORPORATION

Km 23 West Service Road, South Superhighway, Alabang, Muntinlupa City

Tel. Nos.: (+632) 8842-0525 to 29
Fax No.: (+632) 8842-0530
Toll Free No.: 1-800-1-888-4952



www.facebook.com/SharpPhilippines



[@sharp.ph](https://www.instagram.com/sharp.ph)

[ph.sharp](https://www.ph.sharp)



すべてのウィズキッズへ！ フィリピンの日系幼児教育施設から Vol. 2

基本的な様々な能力がはぐくまれる大切な幼少時代、フィリピンで暮らす子供たちの未来のために何が大切で、何を今すべきなのか！！ 会社員から保育士に転職、BGCでウィズこども園を運営されている小野さんが連載でお伝えします。

ウィズこども園・事業統括責任者・保育士 小野誠さん



こどもの気持ちを配慮した接し方

—発達心理学の考え方・レディネスとは？

弊園では、こどもが楽しく運動に参加できるように、様々な工夫をしておりますが、こどもも、大人と同じように気分の浮き沈みがあります。もし、気分の乗らないこどもを、大人と同じ視点で声掛けをするとなると、「自分に負けるな！」というような厳しい指導になるのかもしれませんが。

しかし、こどもを大人になるまでの未熟な存在として考えるのではなく、こどもは、こどもという存在として受け止めることが大切です。それは、こどもの成長というものをよく考慮し、こどもには、大きな個人差があるということを理解することです。心と体が成熟した大人と同じ尺度で、こどもを考えてはいけません。

発達心理学の考え方のひとつにレディ

ネス（準備・用意性）というものがあります。これは、こどもが何かを学習するためには、心と体のレディネス（準備）が整うことを待ち、その上で学習することにより、効果的に身に付けることができるという考え方です。

例えば、縄跳びをするにしても、まっすぐに上に跳ぶ、縄を回す、リズムをとる、といった複雑な要素があります。その一連の要素に応じた経験を積み重ねないと、なかなか飛ぶことはできませんし、それに適した体の成長が必要になります。

レディネスが成立していなければ、さまざまな学習をする機会を与えても、こどもが興味を持てない、体がうまく動かせないというように、効率的な結果を得ることは難しいでしょう。

幼児教育の現場では、こども一人ひとりのレディネスをしっかりと観察し、その子に応じた学習を与えることが重要といえます。事実、こどもが興味を持ち始めたタイミングで、ひらがなカードや絵本の読み方を教えることや、コーディネ

ーショントレーニングが上手にできるようになったタイミングで、縄跳びやダンスを教えると、あっという間に、こどもは習得します。こどもの潜在力の高さには、毎回、驚かされます。

こどものレディネスに配慮することは重要ですが、デメリットもあります。レディネスとは、遺伝説・先天説の考え方のひとつで、心と体の成長の用意が整うまで、「待つ」という受け身の姿勢になります。ところが、こどもの心と体の成長は、生まれた後の取り巻く環境にも大きく影響します。弊園では、レディネスに配慮しつつ、こどもたちが興味をもって楽しく取り組むための積極的な働きかけと工夫が必要であると考えています。この続きは、次号でご案内いたします。

レディネス・・・アメリカの心理学者/教育学者であるエドワード・L・ソーニークが提唱。心理学的に子どもの学習は、教育は早ければ早いほど効果的であるとする「学習優位説」と教育は一定の成熟が必要と考える「成熟優位説」の二つの考え方がある。レディネスの概念は、成熟優位説に基づいている。



オンラインでも元気に開園中！

■ 2021年度募集園児 ■

2歳児 (2018.4.2生～2019.4.1生) 3歳児 (2017.4.2生～2018.4.1生)

4歳児 (2016.4.2生～2017.4.1生) 5歳児 (2015.4.2生～2016.4.1生)

※年度の途中入園も可能です。

2021年度
入園申込
受付中！

幼児向け
日本語教室／学習教室
オンラインにて
好評開講中
1回30分/週2回

ご家庭でも、楽しく、
体を動かして学習できます。

オンラインによる個別説明会も承ります。



お問い合わせは info@whizkids.jp までご連絡ください。

マカティの ビジネス英会話スクールDCEC

オンライン
体験レッスン
無料

DCECの特徴は

フィリピンでのビジネス英会話力向上は、ビジネス経験豊富な講師のDCEC PHのオンラインレッスンで。

1. 子どもが言葉を覚える方法に学んだ「体で覚える英会話」習得法
毎日短時間の音読とCDリスニング、毎週のレッスンで忙しい方でも継続しやすく上達も実感できる学習法です。



2. ビジネスプロフェッショナル講師

DCECは日本で2003年以降大手企業で英会話研修を実施してきており、講師はビジネスプロばかりです。
例えばEdu(左)はMBAを保有している弁護士で、



Scott(右)は大学卒業後グローバル企業で研究者をし、その後更なるスキルアップを目指し台湾で学んだあと筑波大学の博士課程でコロナウイルスの研究に取り組んでいました。

DCEC PH

右のフォームから体験レッスンをお申込み下さい。 <https://www.delacruz-jp.com/inquiry>

Tesara Inc.
7F, Finman Centre, 131 Tordesillas St.,
Salcedo Village, Makati City 1227
+ 63 2 7215 7802



フィリピンでのお困りごとをご相談ください。

- 労働許可
- 就労ビザ
- 永久ビザ



Boutique Law Firm of the Year
法律事務所としてアワードを受賞しています。

その他のイミグレーション等に関する
ご質問にお答えします。

Contact: immigration@avenidalawoffice.com
(632) 8817 - 8920 look for Ms. Tin
<https://avenidalawoffice.com>

※私たちは入国管理局の認定の法律事務所です。

Transtech LBCが日本からフィリピンへ 迅速に荷物をお届けします。

Transtech LBCが、日本からフィリピンに向けて、航空貨物でお荷物をお届けいたします。
フィリピン国内で最大かつ最も信頼されている航空貨物サービスを、是非ご利用ください。



配送所要時間

メトロマニラ	3~5日
ルソン	4~6日
ビサヤ	10~14日
ミンダナオ	10~14日

PARCEL

WEIGHT (KG)	METRO MANILA	LUZON	VISAYAS	MINDANAO
0.50 KG	¥4,600	¥5,100	¥5,600	¥6,500
1.00 KG	¥5,500	¥6,000	¥6,500	¥6,500
2.00 KG	¥6,500	¥7,000	¥7,500	¥7,500
3.00 KG	¥7,100	¥7,600	¥8,100	¥8,100
4.00 KG	¥7,600	¥8,100	¥8,600	¥8,600

AIRBOX

SIZE (CM)	METRO MANILA	LUZON	VISAYAS	MINDANAO
SMALL (34 X 33 X 18) 5 KG	¥7,900	¥8,400	¥8,900	¥8,900
MEDIUM (34 X 33 X 35) 10 KG	¥13,700	¥15,200	¥16,700	¥16,700

For more than 10kgs please call 050 5893 6374

ご送付可能物: 洋服、靴、玩具、書籍、デザイナーズバック、機器、学校用品、食品・食材
(チョコレート、キャンディー、スナック、缶詰製品、麺、ラーメン、レトルト食品、調理器具など)、その他各種

Contact our NEW HOTLINE: 050 5893 6374 for more information.



フィリピン 経済NEWS

By WCL Solutions (Phil.) Corp.

あなたの知りたいフィリピンの経済情報、
旬なニュースなど、
役立つ情報をお届け致します。

比銀行業界、3月末の不良債権比率4.21%に悪化 現行基準導入以降の最悪比率を連続で更新

フィリピン中央銀行(BSP)の速報データによると、2021年3月のフィリピン銀行業界の総融資残高(10兆6,584億ペソ)に占める総不良債権(元利回収遅延債権)比率(NPL比率)は4.21%と前月(4.08%)及び前年同月(2.25%)から悪化、2カ月連続で4%台となった。不良債権(NPL)貸倒引当率は83.09%で、前月(86.64%)及び前年同月(91.35%)から低下した。

新型コロナウイルス感染拡大に伴う経済悪化の影響で、NPL比率は、2020年末に3.61%と前年同月末の2.04%から急悪化、年末ベースで現行基準導入以降の最悪比率へと上昇した。そして、2021年1月末3.72%、2月末4.08%、3月末4.21%と更に悪化している。

一方、3月末の総資産に占める不良資産(NPA=元利回収遅延融資+担保権行使による取得不動産等)比率は2.85%で、前月(2.77%)及び前年同月(1.95%)から悪化した。一方、不良資産(NPA)貸倒引当率は71.86%で前月(74.47%)から低下したが、前年同月(71.11%)からは上昇した。

三大銀行、21年第1四半期は回復傾向 純金利収入は減少、非金利収入が大幅増加

フィリピンの民間大手銀行3行の2021年第1四半期の決算発表が出揃った。各行とも新型コロナウイルスの影響を依然受けているが、非金利収入の拡大、貸倒引当の減少などにより回復傾向となっている。

フィリピンの最大銀行(総資産ベース、以下同様)であるBDOユニバンク(証券コード：BDO)の2021年第1四半期は、新型コロナウイルス感染再増加に伴う経済活動停滞を背景に、主力の融資事業などによる純金利収入は前年同期比(以下同様)2.9%減の320億ペソと伸び悩んだ。しかし、各種手数料、保険料収入、証券売買益、外為益などの非金利収入が20.8%増の154億ペソと好調であったことから、18.5%増の104億ペソへと二桁増加した。第1四半期の貸倒引当の積み増しは29億ペソであった。今第1四半期末の不良債権(NPL)比率は2.81%へと上昇した。

第2位のメトロポリタンバンク&トラスト(メトロバンク、証券コード：MBT)の純利益は27.1%増の78億ペソに達した。純金利収入は11.1%減の190億ペソにとどまったが、売買・為替益が倍増の29億ペソへ急増するなど非金利収入が27.8%増の79億ペソに達したこと、営業費用が1.4%

増の147億ペソに抑制されたことにより二桁増益決算となった。今第1四半期末の不良債権(NPL)比率は2.4%と業界平均を大幅に下回っている。NPL貸倒引当率は166%で、2020年末の163%から一段と上昇している。今第1四半期の貸倒引当は50%減の25億ペソにとどまった。

第3位のアヤラ財閥傘下のバンク オブ ザ フィリピン アイランズ(証券コード：BPI)の純金利収入は6.5%減の169億ペソにとどまった。純金利収入が3.31%で前年同期の3.62%から31ペイシスポイント低下したことなどによる。一方、非金利収入は手数料収入拡大などで12.1%増の74億ペソへと二桁増加した。営業費用が2.3%減の118億ペソへと節減されたこと、貸し倒れ引当が12.7%減の36億ペソに収まったことなどで税引き前利益は5.1%増加した。しかし、CREATE法発効にともなう税金調整により、純利益は21.7%減の50億ペソにとどまった。

ワイヤーハーネスのリーデン、フィリピン進出 パタンガス州リマ工業団地へ：貿易産業省発表

貿易産業省(DTI)は、4月30日、日本のワイヤーハーネス企業である株式会社リーデン(本社：東京都台東区東上野)がパタンガス州のリマ工業団地(リマ・テクノロジー・センター)に進出すると発表した。リマ工業団地の開発主体であるリマランド社(LLI)が、昨年末、リーデンのリマ工業団地進出の動きを伝えていたが、今回DTIが正式にリーデンのフィリピン進出方針を発表した。

リマランド社やDTIの発表によると、建設機械・産業機械向けワイヤーハーネス製品の製造販売を手掛けるリーデンは、2021年第3四半期までにフィリピン現地法人を設立する。そして、2021年末までにリマ工業団地において1.7ヘクタールの建設機械・産業機械等向けワイヤーハーネス製造工場の建設着工、2022年第1四半期中に生産を開始する予定である。

この工場は150人の雇用を創出すると見込まれており、年間1,200万米ドルのワイヤーハーネスを米国などへ輸出する計画である。リーデンにとっては、中国、インドネシア、米国に次ぐ4番目の海外製造拠点となる。

リマ工業団地はフィリピン政府が重点工業地域と指定しているカラバルソン・エリアのほぼ中心パタンガス州に位置し、マニラ首都圏とパタンガス港を結ぶ高速道路に近接する将来性豊かな地域に位置している。工業団地を核とした商業施設・住宅開発を併せ持つ「総合都市開発」をコンセプトとし、96年に着工、現在有力日系企業中心に124社以上の企業が入居・

フィリピン株を一緒に勉強しませんか

Amazon
ランキング
1位 取得

話題沸騰

創業時代に
手堅く儲ける

フィリピン
投資入門

町田健登

31歳で資産1億円を築いた
成功者の投資家プログラムを著者のもとに
フィリピン投資のノウハウを徹底解説!

株式・債券・不動産
フィリピン投資で
成功するならこの3つ!!

- 初心者でもわかりやすい!
- フィリピン投資の原理原則がわかる

ライフシフト合同会社 代表 町田 健登 (まちだ けんとう)

フィリピン投資・経済アナリスト。FP2級、証券外務員2級、TOEIC915点。1988年生まれ、筑波大学卒業。日系企業駐在員として渡比のち投資を開始。31歳で無借金、純資産1億達成。日系フォールディングスの役員を務めた後、2020年ライフシフト同進道会社創業。月額20〜30件の資産運用・節税の相談に乗り多くの投資家の信頼を集めている。

フィリピン株セミナー開催!

セミナー 予定内容 何故、いまフィリピンなのか? 初心者こそ、フィリピン株が最適な理由 口座の開拓方法 等。

6月16日(水)フィリピン時間 19時~ ONLINE にて開催

参加
無料

申込先
は
コチラ



私、町田 健登の
TWITTERを
フォローしてください

Life Shift

ライフシフト合同会社
東京出張所: 東京都大田区蒲田 2-1-6-502

☎ <https://lifeshift-ex.com/lp/>
✉ info@lifeshift-ex.com

操業中である。そして、約5万5,000人が就労している。開発主体であるリマランド社は現在、アボイティス財閥のアボイティス エクイティベンチャー(AEV)傘下のアボイティスランド社によって100%保有されている。丸紅がリマ工業団地の運営・販売を支援している。

フィリピンの2020年の自動車用ワイヤーハーネス(車両用配線セット)の輸出額は18億8,585億ドルで輸出上位品目となっている。輸出の半分が日本向けとのことである。フィリピンでワイヤーハーネス(比自動車用も含む)を製造している日系企業は住友電装、古河電工(古河AS)、矢崎総業、日本航空電子、平河ヒューテック、パンダイ株式会社、オークウェーブホールディングス、タイセイなどである。

最近の増産の動きとしては、2020年、住友電装がルソン島北部のパンガシナン州のノースルソン・エアロインダストリアルパーク(NAIP)にて、ワイヤーハーネスの新工場の建設に着工(投資額4,600万米ドル)したと報じられている。新規進出としては、車両用アンテナなど車載用通信機器の大手ヨコオ(本社：東京都北区滝野川)は、2020年8月24日、「フィリピンに子会社を設立」と発表している。

サンミゲル、第1四半期の純利益16倍の172億ペソ サンミゲルビールの純利益、45%増の55億ペソ

フィリピンを代表するコングロマリットとなったサンミゲル(証券コード：SMC)が、5月6日、2021年第1四半期(1月～3月)の決算速報を発表した。

2021年第1四半期の純収入は前年同期比(以下同様)6%減の2,012億ペソ、営業利益は175%増の322億ペソ、純利益(帰属ベースではない総純利益、以下同様)は1,471%増(約15.7倍)の172億ペソと大幅増益決算となった。EBITDA(税前・償却前・利払い前利益)は52%増の410億ペソであった。前年は3月に入ってから新型コロナ感染拡大加速やその対策としての厳格な地域隔離措置により不振であった。地域隔離措置が徐々に緩和された第3四半期以降は回復に転じ、今第1四半期は回復ピッチが強まったといえる。新型コロナ感染再増加など依然厳しい環境が続いているなかでの回復ぶりが注目される。

SMCグループの食品と飲料事業が大統合して発足した「サンミゲルフーズ&ビバレッジ(証券コード：FB)」の純売上高は11%増の764億ペソ、営業利益は45%増の126億ペソ、純利益は66%増の97億ペソであった。FBの食品部門(サンミゲルフーズ)の純売上高は9%増の

362億ペソ、営業利益は75%増の45億ペソ、純利益は107%増の34億ペソであった。

ビール製造子会社サンミゲル ブリュワリー(SMB、サンミゲルビールの純売上高は2%増の288億ペソ、営業利益は25%増の68億ペソ、純利益は45%増の55億ペソと増収増益となった。飲食店での定員規制、一時的な店内飲食禁止など依然マイナス要因も多く、販売数量の本格回復には至っていないが、非常に不振であった前年同期からは回復している。サンミゲルビールには、キリン ホールディングス(キリン)が約48%出資している。

一方、洋酒のヒネブラサンミゲルの純売上高は52%増の113億ペソ、営業利益は88%増の13億ペソ、純利益は120%増の10億ペソと依然好調であった。引き続き、巣籠り需要の寄与という要素もある。

パッケージ部門(サンミゲル山村パッケージング)の売上高は13%減の74億ペソ、営業利益は31%減の4億ペソと減収減益であった。前年は医薬品業界向けが好調、酒類・飲料業界向けが低調であった。今第1四半期もその傾向が続いたようである。

多角化事業の一つである電力事業の純収入は3%減の274億ペソ、営業利益は8%増の84億ペソ、純利益は141%増の78億ペソであった。サンミゲルの電力事業は、2010年第3四半期から持株会社SMCグローバル・パワー・ホールディングスのもとに集約されている。

石油製品部門(元売り最大手のペトロンの)総販売量は21%減の1,938万バレルに減少し、収入は20%減の833億ペソにとどまった。しかし、コスト低減などで、純損益は17億ペソの黒字となり、前年同期の49億ペソの赤字から改善した。

インフラ事業担当のSMCインフラストラクチャーの純収入は7%減の43億ペソ、営業利益は33%減の12億ペソと依然低調であった。引き続き、外出・移動制限により運営している有料道路の交通量伸び悩み、インフラ工事遅延などが響いた。

更なる多角化や事業基盤拡大の過程で有利子負債が膨張し、2021年3月末時点で9,130億ペソに達し、2020年末の9,080億ペソから0.6%増加している。一方、現金残高も3,370億ペソと高水準。総資産は1兆8,970億ペソで、2020年末の1兆9,120億ペソから0.8%減少している。総負債対自己資本比率は1.95倍(2020年末1.92倍)、有利子負債対自己資本比率は1.42倍(同1.39倍)、純負債対自己資本比率は0.76倍(同0.71倍)となっている。

フィリピン経済・金融・投資情報

独自情報がメルマガから簡単に入手できます。

定期購読や試読はwcl@pheconomist.comが

情報サイト<https://pheconomist.com/>

伊佐治 稔 Minoru Isaji (日本証券アナリスト協会検定会員)

情報提供サービス・経営コンサルティング・アウトソーシングサービス会社WCLソリューションズ・フィリピン・コーポレーションの最高経営責任者(CEO)兼代表取締役社長、及び現地有力証券会社ABキャピタル証券の特別顧問。フィリピン在住。日本証券アナリスト協会検定アナリストとして20年以上にわたって経済、株式等の調査活動に従事。フィリピン進出日系企業・個人を支援している。



ストレスフリーなRISEインターネット

安定した高速インターネットでお客様のビジネス拡大のお役に立ちます



常に速い

安定した接続を維持する様、冗長性のあるネットワークを構築しています。エンジニアが監視するネットワーク状況は、お客様もWEB上でいつでも確認頂けます。

光ファイバー

光回線を利用し、安定した高速インターネットをお届けします。アップロードもダウンロードも双方向でスピードを保証します。

迅速なサービス

接続に関するお困り事やご質問は、直接エンジニアにご連絡頂けます。ご安心頂ける様WEB上で返信時間を開示し、数時間・数日もお待ちさせることはありません。

シェア回線SMEプランがスピード2倍!*

小規模オフィスやバックアップにオススメです!

月額 10,000PHP

UPGRADED 速さは最大100Mbps! 遅延時も10Mbps保証!

MAXIMUM SPEED

100
Mbps

GUARANTEED SPEED

10
Mbps

*従来のプランと比較

専用線 定速ENTERPRISEプランもご用意

ご希望のビルやエリアをお調べいたします。是非お問い合わせください。

CONTACT US 日本人スタッフがサポートいたします。

sato.kotsuchi@rise.ph 高土 日本語&English OK!



フィリピンで役立っ! フィリピン法律あらかると

第75回『フィリピンでの刑事告訴～当て逃げ事件をベースに～』



今月の事例

Q.車で移動中に追突され、そのまま逃げられてしまいました。刑事事件化することは可能ですか？

<フィリピンで起訴されるまでの手続>

最初に、フィリピンにおいて刑事事件が起訴されるまでの手続について説明致します。フィリピンでは軽微な犯罪(刑期が4年2ヶ月1日を越えない犯罪)の場合はさておき、それ以外の犯罪についてはまず予備審問手続(Preliminary Investigation)が行われます。予備審問手続は、犯罪の被害者等が犯罪が行われたことに関する供述書や証拠とともに告発状を検察官宛に提出することから始まります。これを受けて検察官が被疑者に対して告発のあった事実を伝えるときに、反論がある場合には反論をするように要求します。双方から主張と証拠が提出されたあとに検察官は双方を呼び出してヒアリングを行い、刑事事件として立件するために十分な根拠があると判断した場合には、裁判所に対して意見書及び起訴状を提出します。そして、裁判官が犯罪の嫌疑があると判断した場合には起訴を受け付けるとともに逮捕状が発行され、これを受けて警察官が被告人を逮捕します。一部の例外を除いて逮捕状には保釈金も設定されていますので、逮捕された被告人は保釈金を納付することによって保釈されることが可能です。被告人は指定された裁判期日に裁判所に出席し、以後裁判所での刑事裁判手続が開始されます。

<当て逃げ事件の場合>

上記の通り、フィリピンにおいて予備審問手続が開始

されるためには、被害者側が被疑者の特定を含め、犯罪が行われた事実の説明および証拠をもって検察官に対して告発することが必要です。本設問のように、車を当て逃げされた場合、被害者はどうすればよいのでしょうか？仮に日本で当て逃げの被害を受け、犯人がわからない場合、警察に被害を申告し、警察が必要な捜査を行って被疑者を特定して裁判に至るという流れが想定できると思います。他方、フィリピンの警察は日本の警察のように被害者からの被害の申告を受け、被疑者および犯罪事実の特定のために捜査を行うということは基本的には行いませんので、被疑者を特定して告発することは原則として犯罪の被害者が行う必要があります。

もっとも、当て逃げ事件の場合、車のドライブレコーダーに当て逃げした車のナンバーやコンダクション・ステッカーが記録されていることが考えられますし、現場を監視しているCCTVカメラにも事故の瞬間が撮影されていることもあります。これらの情報を被害者がフィリピン国家警察(PNP)に申告した場合、PNPが陸運局(LTO)に照会して、当て逃げした車の所有者などの情報を開示してもらうことが可能です。そして、開示された情報をもとに事故の詳細についてPNPに対して報告して事故報告書の作成を受け、これをもとに告発手続を行うことになります。このように、警察がある程度関与することはありますが、告発手続自体は被害者が自ら行うことが必要となります。

結論

A.当て逃げした車両の特定などに警察の協力を得た上で、告発を被害者自ら行うことにより、刑事事件化することは可能です。



弁護士 上村 真一郎



弁護士 鳥養 雅夫

弊事務所は、下記のフィリピンの法律事務所と提携しており、フィリピン進出中の日本企業及び在留邦人の方々に日本語での法律面でのサポートを提供させていただいております。

取扱業務: 会社設立、企業法務、倒産、労務問題、税務問題、一般民事、相続等

Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco
Don Pablo Building, 114 Amorsolo Street, Makati City,
1229 Metro Manila, Philippines

電話: 02-8892-3011(代表)
02-8892-3020(日本語対応)
0917-851-2987

E-mail: japandesk@quasha-interlaw.com
URL: <http://www.quasha-interlaw.com>

桃尾・松尾・難波法律事務所
〒102-0083
東京都千代田区麹町4丁目1番地
麹町ダイヤモンドビル
電話: +81-3-3288-2080
FAX: +81-3-3288-2081
E-mail: uemura@mmn-law.gr.jp
torikai@mmn-law.gr.jp
URL: <http://www.mmn-law.gr.jp/>

フィリピンで創業17年。

法人様、企業様向けの保険のプロが
皆様の安心を全力でサポートします!



<https://www.cotton-diaz.net/>

医療保険



火災保険



自動車保険



その他、各種保険について、お気軽にお問合せください。

Cotton and Diaz Insurance Services Inc.



✉: daisuke_ishii@cotton-diaz.net
Unit 205 One Corporate Plaza
845 Arnaiz Ave. Legaspi Village Makati City
Tel: +63(2) 8817-8650 / 8817-8680

←詳しくはこちらへ

担当: 石井



MAP マラテ Q-2



since 1987

KANEJIN

K PROPERTY
BUSINESS
MANAGEMENT
SOLUTION INC.

30年以上の不動産暦を持つ日本人担当者が
皆様の安全で快適な滞在をサポートします!

賃貸・新築物件

マカティ、BGC、マニラ、
アラバンのマンション、戸建て、
事務所など取り扱っております。



9g、9dの就労
ビザ取得

47 a2/Peza Visaも申請可能

経験豊富なフィリピン人弁護
士がビザ取得をサポート。
日本人が対応します。
お気軽にご相談ください。

電話 02-8521-1151 to 52

メール info@kanejin.com URL プライマーかね基 と検索!

営業時間 平日 9時~17時/土曜 9時~12時

住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila



MAKE THE BEST CHOICE
insurance110
ONE-TEN

保険のことならおまかせ

みなさまの海外生活を日本語でサポート

ファイナンシャルに特化したサービスも充実

医療
保険



自動車
保険



ゴルフ
保険



火災
保険



老後のための
積み立て保険



親御さん必見
海外学資保険



ペソ建て
運用保険



insurance 110 マニラ支店長 高橋
保険一筋! 在住10年の私に対応いたします!

insurance 110 マニラ支店 IB HOKEN-110BANインターナショナル マニラ支店
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Arnaiz Ave. (Pasay Road) Legaspi Village, Makati City

☎02-8552-3688

(日本語対応可)

FAX: 02-8812-6576

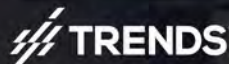
営業時間: 9:00~19:00

manila@insurance110ph.com

<http://www.hoken110intl.com/>

いつでもお気軽に
お電話ください。
日本語でご対応
いたします。

BDOが入っている
建物の2階 ※駐車場有り



明日もあなたのインター
ネットは安全でしょうか?

私たちは安全なインフラストラクチャで
御社のビジネスの継続性を守ってまいります。

ネットワーク、セキュリティ、およびその他の技術関連ソリューションの信頼できる
業界パートナーで、TRENDSにお問い合わせください。

以下から担当の山田にご連絡ください。

✉ konnichiwa@trends.com.ph



+63 917 653 9263



www.trends.com.ph

フィリピンビジネス通信



～コンサルの視点から～

◆お客様の声◆ 本田技研工業株式会社 様

『フィリピンにおける電動バイクを使ったクリーンエネルギー活用システムの実証実験』 ～お客様からの声

野村総合研究所 (NRI) シンガポールマニラ支店では、産業・市場動向調査、新規事業立案支援、業務改善等に関するコンサルティングサービスを提供しています。今回は、実際に NRI マニラ支店のコンサルティングを利用した本田技研工業株式会社様からの声をご紹介します。本田技研工業株式会社ライフクリエーション事業本部は、フィリピンで電動バイクを使用したグリーンエネルギー活用システムの実証実験を実施されています。離島に導入した風力発電の夜間余剰電力で交換式バッテリーを充電し、そのバッテリーを電動バイクの動力に利用する、エネルギーの地産地消、CO2 排出量削減を目的としたプロジェクトです。

課題と選択

NRI マニラ支店によるコンサルティングサービスを利用された背景を教えてください。

弊社は、2019 年 2 月よりフィリピンのロンブロン島で風力発電によるクリーンな電気をバッテリーに貯め、電動バイクを走らせる実証実験を行っています。この実証実験の準備を行うにあたり、現地で支援可能なコンサルティングサービスを探していたところ、以前より付き合いのある NRI 東京本社から NRI マニラ支店を紹介してもらいました。NRI マニラ支店は、フィリピンにおける実証実験に関するプロジェクト経験を有していたことから、実証実験に関する規制調査、実証実験までのスケジュール調整、実証実験を行うにあたり必要な現地ステークホルダーとの調整に関するコンサルティングをお願いしました。

経過と成果

プロジェクトの運営、成果物の内容はいかがでしたか。

全体的に満足しています。本件では同じコンサルタントが一貫して支援してくれたこともあり、弊社の思いや実現したい内容を深く理解し“痒い所に手が届く支援”をしてもらえました。

規制調査については、NRI マニラ支店に相談した時点で、既に基本的な実証実験のスケジュールが決まっていたところ、一ヵ月半という短納期で依頼することになりましたが、柔軟に対応してもらうことができ、我々が予定していた時間軸で準備を進めることができました。短納期でしたが、アウトプットの質も満足できるものでした。

スケジュール調整については、現地における長年の活動経験やノウハ

今回のお客様

企業名	本田技研工業株式会社
設立	2000 年 5 月
主要製品	二輪車、四輪車、パワープロダクツ
WEB	https://www.honda.co.jp/
インタビュー	本田技研工業株式会社 ライフクリエーション事業本部 榊 秀雄 様

ウをもとに、実証実験までのスケジュール策定やロジ面の支援をしてもらいました。NRI マニラ支店のコンサルタントが実証実験の準備を進めるにあたり問題が発生する度に適切なリカバリー策を提案してくれた点が大変な難かったです。おかげで大きな遅延なく準備を行うことができました。また、クリスマス休暇前は現場作業が停滞するなど、日本からの視点だけでは気づきにくいフィリピンの特徴も考慮したスケジュール案を提案してくれた点も円滑に準備を進めるうえで有益でした。

現地ステークホルダーとの調整においては、NRI マニラ支店のコンサルタントに伴走してもらうことで、現地の様々なステークホルダーを巻き込むことができました。例えば、現地関係者に運用マニュアルを理解してもらう必要があった際、弊社が作成したマニュアルに基づき、NRI マニラ支店のフィリピン人コンサルタントが現地の言葉も使用しながら関係者に分かりやすく説明してくれました。現地の関係者が実証実験について確実に理解したことで、新型コロナウイルスの発生後は日本からフィリピンに渡航できない状況が続いていますが、順調に実証実験を継続できています。

フィリピンでの各種調査、事業推進、人事・組織開発を支援します。

野村総合研究所グループは、1997 年に野村総合研究所マニラ支店を設立以来、フィリピンで各種調査、事業支援、人事、組織開発等に関するコンサルティングを提供しています。事業課題や予算等に応じて各社の要望に沿った支援内容を提案します。お気軽にご相談ください。

＜事業・サービス内容＞

- 産業・市場動向調査
産業・市場動向、規制調査、競合分析、バリューチェーン分析等
- 事業支援（ビジネスコンサルティング）
新規事業立案支援、業務改善、M&A 準備・実行支援等
- リーダーシップ開発、組織開発、組織風土改革
人事評価・報酬制度等の人事制度改革、データアナリティクスによる戦略的人事への変革支援等

野村総合研究所マニラ支店
nrimanila-inquiry@nrisg.com

26th Fl., Yuchengco Tower, RCBC Plaza 6819 Ayala cor Sen. Gil J. Puyat Avenues, 1200 Makai

過去の記事についてはこちらから
アクセスしてご覧ください →



マニラ支店 支店長
高岡 真紀子



シニア・マネージャー
嶋田 絵美



シニア・ビジネスアナリスト
山下 ちえ



シニア・ビジネスアナリスト
土屋 和生



Suzuyo

SUZUYO WHITELANDS LOGISTICS, INC.

3F 7433 Yakal Street, San Antonio Village, Makati City

☎ 02-8350-5970

日本人直通:

輸出入: (0917) 885 9336(鈴木)

コールドチェーン: (0917) 6580635(石那田)



詳細はこちら: [QR](#)

エアコンの清掃, 修理はJMCにお任せください!



COMPLETE PROTECTION
AND SAFETY GEAR



ご家庭、オフィスのエアコンに気になることは
ありませんか?

JMCのセールスポイント!

- ✓ 遅刻はしません! 時間通り作業を開始します
- ✓ 作業時には完璧な養生を行います
- ✓ 作業後はきちんと清掃を行います



JMC Technicians



JMATERIALS
CORPORATION
www.jmmaterials.com

日本語連絡先: 田村
tamura@jmmaterials.com
+81 80 4054 1789
☎ +63 917 622 1839

Contact: Camille
sales@jmmaterials.com
☎ +63 917 630 7105

CHECK OUT HOW WE DO OUR SERVICES AT [JMC-Daikin](#)



J.P. MARZAN PROJECT VENTURES, INC.

ジェイピー マルザン プロジェクト ベンチャーズ お問い合わせ・ご相談は、お電話やメールでお気軽にどうぞ

安全・安心・信頼の・梱包資材の燻蒸・製作・組立・積み込み

一気通貫!! ワンストップショップ
大型貨物の輸出入手続きから輸送・組み立て・据え付けまで

- ① 輸出入通関、内陸輸送、離島へのバース輸送、組み立て設置をワンストップショップで完了させます
- ② 発電所プラントの機器組み立て設置や、工場機器の組み立て据え付け
- ③ コンテナサイズの貨物から、鉄道レールや鉄塔の超長尺貨物の輸送
- ④ 200トンを超える重量貨物から、橋桁や巨大マシンのオーバーサイズ貨物の輸送
- ⑤ 機械の解体・引き出し・輸送梱包(パレット梱包から真空梱包・木枠梱包・スチール梱包まで)

お任せください!



☎ (049) 832-1111 / (02) 8520-8913

✉ info@jpmarzan.com <http://www.jpmarzan.com>

あらゆる細菌を日本の技術で、安心確実に

除菌滅菌消臭!

Marella Disinfection System

Marella water (マレラ水)を用いた日本の技術で
技術者が安全・安心、確実に除菌・滅菌、消臭します

電解次亜塩素酸水・マレラ水発売開始!

- ご家庭の利用に最適!
お子様やペットがいても安心してご利用いただけます。
- 電解次亜塩素酸水・マレラ水
1ガロン(3.785リットル) 1800ペソ

※通常、使用する際は、必要量を水道水で10倍に希釈してご利用ください。



☎ 0917-155-2208

✉ yusuke.kondo@jpmarzan.com



担当: 近藤



Leopalace21 2号店オープン!

Serviced Office Manila

日系最大
コワーキングスペース
レンタルオフィス

GRAND OPEN

好条件!

コワーキングスペース

1ヶ月P5,000~(24時間)利用可能!

- ✓ 1日P550
- ✓ 1日のご利用からも可能
- ✓ 24時間365日エアコン稼働
- ✓ 高速インターネット
- ✓ コーヒー、ウォーター
- ✓ サーバー利用
- ✓ 鍵付きロッカー利用可能

レンタルオフィス

- ✓ 個室利用 24時間365日
- ✓ 1名から36名様用のお部屋を49部屋ご用意
- ✓ パリエーション豊かなお部屋が1ヶ月~利用可能
- ✓ アヤラアベニュー沿いの便利な立地
- ✓ レンタル会議室 1時間P1,000(10名)
- ✓ レンタル会議室の連結で最大収容人数20名



レオパレス21 フィリピン 23F TOWER 6789, 6789 Ayala Avenue, Makati City Metro Manila, Philippines

☎ +63-2-8801-3417

日本語でお気軽にお問い合わせください(担当: 馬渡マナミ)
0915-278-5090



HP: www.leopalace21ph.com
E-mail: info@leopalace21ph.com
FB: [leopalace21philippines](https://www.facebook.com/leopalace21philippines)



フィリピン最大手建設会社 信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニアム開発会社（ディベロッパー）です。

DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。

DMCI Homesは不動産開発会社としてフィリピン国内最高位ライセンスAAAA（クアドラプルA）に国内で初めて認定され、海外での国際入札に対応出来るようになりました。

DMCI HOMESの強み

- 頭金なしで月々3万円から購入可能
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせていただきます



DMCI Homes

担当: 中矢 +63 927 439 3836

住所: 1321 Apolinario St. Brgy. Bangkal, Makati City, Philippines

Email: info@dmcihomes.jp | Web: www.dmcihomes.jp

マーケティングパートナー募集中。
詳細お問い合わせください。

DMCI HOMESの中矢と申します！
**YouTubeでも不動産情報や
街情報を発信しております！**

DMCI Homes特選物件 ALLEGRA GARDEN (アレグラガーデン)

場所: パシッグ市

特徴: 57階建高層タワー、室内バスケットコート完備、BGCや空港へのアクセス良好、LRT4の最寄駅が完成予定。

完成: 2024年7月(建設中)

部屋タイプ: 1BR, 2BR

広さ: 36sqm, 57sqm (バルコニー 込み)

価格: 4,783,000ペソ(1,053万円) 1BR

価格: 7,552,000ペソ(1,662万円) 2BR

※各種割引、支払方法有



J-K Networkはフィリピンを代表する人材紹介会社です！

J-K Network

Recruitment Services and Consultancy Inc.

仕事を提供し、人生を変える。

5,000

を超えるバイリンガル
ジョブの提供
実績があります。

J-K Networkには、下記の言語や国籍のバイリンガルがいます。

日本語、韓国語、マンダリン（中国語）、タイ語、スペイン語、ドイツ語、その他アジア、ヨーロッパやスカンジナビアの言語話者や国籍のアプリカント。

70名を超えるリクルーターが御社の採用活動をサポートいたします。

J-K Networkは毎日午前8:00から深夜12時まで営業しております。(土日、祝日も営業しております)

連絡方法:

メール: jkmarketing@jknetwork-jobs.com

電話番号: 8245-2829 | 0917 813 9678 | 0917 638 1951

企業専用ウェブページ: <https://jknetwork-jobs.com/forClients>

バイリンガル向けに100以上の求人があります！
通勤またはリモートワークを提供するグローバル企業で働こう。
月80,000ペソから月250,000ペソの給与案件があります。

皆様のお仕事探しのサポートをしますので、日本語履歴書、職務経歴書、英文履歴書を下記のメールアドレスまで送ってください。

jkmanpower@jp-network-e.com

または、まずは下記の電話番号までお電話ください。

電話番号: 8245-2829 | 0936 973 4028 | 0929 315 9901

詳細な求人情報は求職者様用ページ: <http://jknetwork-jobs.com/> でご覧いただけます。



J-K Networkで仕事をゲットして素敵なギミックもゲットしよう。



クライアントと求職者の皆様へ、詳細はQRコードをスキャンしてください。



SAGASS

サガスフィリピン・日系人材紹介会社

SAGASS Consulting

フィリピンでの
お仕事探しなら、
当社へ
ご相談下さい



Unit 2402, 24th/Floor, 139, Corporate Center
Valero Street, Salcedo Village, Makati City 1227
☎02-8893-8815 日本人担当: 田中
E-mail: jph@sagass.com Web: www.sagass.com.ph

いつでも好きな時に過去の
コラムをご覧ください

気になるコラムを見逃した方は、
プライマーWEBサイトまで



- 今晚のおかず
- ビジネス烈伝
- フィリピンで働く人図鑑 And more!

WEBでしか読めない特別な記事バージョン
もあるので要見です!!

プライマー コラム 検索



人材紹介、人事労務管理はジョンクレメンツジャパンデスクにお任せください!

JC John Clements
Your Partner for Life.

PERSOL
PHILIPPINES

パーソルホールディングス(旧テンプホールディングス)は、40年以上の歴史を持つフィリピン国内最大手の総合人材サービス企業"John Clements"と事業提携しております。

企業向け人材紹介サービス

- 1 100万人以上のデータベース
- 2 40年以上の実績
- 3 Wスクリーニング
- 4 日本人採用
転職サイト **doda**
無料広告掲載

ワンストップサービス

フィリピン国内にて40年以上の人材総合サービスを提供する実績を誇るJohn Clements社との提携により、人材紹介、労務コンサルティング人材育成まで幅広いサービスの提供が可能となりました。

- 人材紹介、採用代行、労務コンサルティング
- フィリピン人の国外紹介、国外就労ビザ取得代行
- エグゼクティブサーチ

人事労務管理のメンバーシップサービス

ご依頼
急増

- ホットラインサービス**
 - アジア最大級のコンサルティング会社・PERSOL Kellyのノウハウを活かしたサポート
 - 月間のご質問回数、打合せ回数に制限なし
- レビュー定期レポート**
 - 雇用契約書、就業規則などのレビューを無料対応。
 - フィリピンの時事労務問題を定期的にご案内。
- 情報提供サービス**
 - フィリピンの採用・労働セミナーを実施。貴社にお伺いしてご説明も可能。
- 地域別候補者情報**
 - 求職者の給与傾向をご回答。
 - 賃金データは、会員企業様に定期発信。

採用人事をさらに増やし、人材採用をサポート!

John Clements. Recruitment, Inc.
PERSOL PHILIPPINES JAPAN DESK

(パーソルホールディングス【PERSOL】パートナー企業)

[代表責任者]

0917-828-5134 (田淵)

tabuchi@johnclements.com

[工業団地エリア担当]

0917-818-9054 (宮田)

miyata@johnclements.com

14F LKG Tower, 6801 Ayala Avenue, Makati, Metro Manila, Philippines

お仕事をお探しの
方はこちらへ↓



POEAから日本向けの技能実習生送り出し機関として認定を受けました



フィリピンで30年以上の実績と経験から人材をサポート

比国内向け派遣業務 (DOLE LICENSE No.NCR-PFO-7491-110413-120) **NOSPIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC**

- フィリピン国内の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
- 女性オフィススタッフの派遣 (経理・人事・総務・秘書・エンジニア等・・・派遣社員ベース)

Tel: +63-2-8687-1978 Fax: +63-2-8687-1979 URL: www.nosphil.com.ph

日本向け派遣業務 (POEA LICENSE No.153-LB-080118-R) **PHILNOS CORPORATION**

- 建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
- IT技術者、英語教師、技能実習生の派遣

その他海外向け派遣業務

- 建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣

海外向け派遣 Tel: +63-2-8638-9499/9498 Fax: +63-2-8687-1979 URL: www.philnos.com.ph



フィリピン人の人材派遣専門会社

英語に堪能なフィリピン人スタッフの派遣は当社にお任せください

日本人担当: 角田までご連絡ください。

E-mail: y.tsunoda@nosco.co.jp

3F OAC BUILDING, 27 SAN MIGUEL AVENUE, ORTIGAS CENTER, PASIG CITY

NOSPIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC.

フィリピンの最新情報をお届けします!



フィリピンの最新情報をお届けします!

- 生活情報
 - ビジネス情報
 - その他のフィリピン情報 など
- SNSからの情報発信中! ぜひご活用ください!

@philippineprimerで検索!

SNSでプライマーをチェック!

いいね!



友だち追加

facebook

最新情報はここから!

twitter

YouTube

フィリピンプライマーで検索!

フィリピンでの人材採用なら、Reeracoen Philippines へ!

リーラコーエン

あなたの欲しい人材が、きっとみつかる! 人材のプロにご相談を!



わたしたちは、日本で"18年"の人材紹介実績のある
(株) ネオキャリアの海外ブランドです。

アジア"10カ国 22拠点"で展開をしており、日系企業
の海外ビジネスを人材面でサポートし続けています。



任せて安心! 採用に強い3つのポイント。



メトロマニラ、ラグナ、バタンガス、
カビテ、クラーク、セブ島など

**フィリピン全域での
ご支援が可能。**



業界最大級の

**現地採用日本人、
ローカルの日本語スピーカーの
人材データベース**を保有。



昨年度は、
日系企業様向けに

**年間500名以上
の紹介実績**



日本人コンサルタント常駐
日本人コンサルタントが
きめ細やかに対応させて
いただきます。

迅速、丁寧な対応を心がけています。
あなたの良い相談相手になります。
General Manager
中島 由貴

日本屈指の登録者を持つ転職サイト
マイナビ、海外転職に有効な
ABROADERS CAREERに無料掲載



フィリピンにお
ける労働支援に
貢献したとして、
マカティ市から
表彰されました。

Certificate of
Appreciation



まずはお気軽にご相談くださいませ
日本語・英語 対応可能

0945-502-7651 (中島直通)
nakashima@reeracoen.com.ph

✉ **recruiting@reeracoen.com.ph**

6th Floor, First Life Center, 174 Salcedo Street,
Legaspi Village, Makati City, 1299, Philippines

https://www.reeracoen.com.ph/ja

☎ +63 (0)2 8893 7276 / +63(0)2 8893 7282

※コロナ禍は在宅勤務のため、携帯へご連絡ください。



◀フィリピン国内にて
就職・転職をお考えの方へ
【新規求人毎日更新中!】
自社HPをご覧ください!】

HOT TOPICS in Manila

いつも頑張ってお父さんに愛をこめて！
ホテルオークラ父の日特別メニュー

Hotel Okura

ホテルオークラ

ホテルオークラから父の日特別小会席が登場。季節真丈吸い物、御作、サーモン陶板焼き味噌仕立て、アイスクリームとココナッツパンプキン等を含むコースで、お一人あたりP3,800。食事と白鹿生貯蔵酒一本(300ml)が含まれています。2021年、6月18日～20日のランチとディナーにて提供。また、家庭で楽しみたい方にはOkura At Home: 父の日特別寿司盛り合わせがおすめ。1セットあたり4名様分P3,000。お届けの一週間前までご注文ならびにお支払いをすれば20%OFF。こちらの提供期間(テイクアウト・デリバリー)は2021年6月18日～20日、午前11時～午後9時。

住所: 2 Portwood St., Resorts World Manila, Newport City, Pasay
@hotelokuramnl
@HotelOkuraMNL
ランチ 11時30分～14時、ディナー 18時～22時
☎02-5318-2888
<Okura At Home>
☎02-5518-2815 / 0917-818-9868



父の日特別小会席(一人前/P3,800)



Okura At Home: 父の日特別寿司盛り合わせ(四人前/P3,000)

並べて焼くだけ！
おうちで簡単に作れる羽根つき餃子
子フィリピンで発売！

Osaka Osho

大阪王将

フィリピンにも進出している餃子屋の大阪王将から、家で簡単に作れる羽根つき餃子が発売！なんと、フライパンに並べるだけ。油も、水も、フタも必要なし！更に油もハネない。おうちで超お手軽にお店と同じジューシーな羽根つき餃子が楽しめます。一パック12個入り、特製タレ2袋入り。大阪王将の公式YouTubeチャンネルで焼き方の動画を見ることができます。6月下旬より、SM系列のスーパーマーケットにて販売開始予定です。

www.eat-and.jp



フィリピンでも大阪王将の羽根つき餃子が買える



油、水、フタ不要！簡単に羽根つき餃子が楽しめる

富士山の天然ミネラル水をマニラのご自宅に！
料理、お米、赤ちゃんのミルクに安全で美味しい天然水

Premium Water

プレミアムウォーター

日本国内宅配天然水シェアNo.1のPremium Waterがマニラのご自宅に富士山の天然ミネラル水をお届けします！当社の天然水は、富士山の地下203mより採水されたミネラル、パシフィックが豊富な水。日本農林水産規定品質表示ガイドラインによるミネラルウォーターの定義で、ナチュラルミネラルウォーターに分類されています。非加熱処理なので活性酸素が豊富。日本のクリーンで安全な工場でのろ過され、密封した状態でお届けします。料理、お米、赤ちゃんのミルクなどにご使用いただける、安全でおいしい天然水です。12ℓ×2ボットのセットを月P2,900〜でのご自宅にお届けいたします。まずはお問い合わせを。

eメール: inquire@premiumwater.ph
PremiumWaterPH



富士山の天然ミネラル水を自宅に！



日本でボトリングしているので、安全・清潔

セットミールでオフィスの食事も美味く快適に！

New World Makati Hotel

ニューワールド・マカティホテル

New World Makati Hotelがセットミールの販売を開始しました！サラダまたはスープのほか、メインディッシュやデザート、そして飲み物がセットになったボリュームたっぷりのメニューです。「終日オフィスで会議が入っており、ランチに出かけるのが難しい」「スタッフと一緒に、密を避けて食事したい」といった要望にもぴったりです。注文は10セットから受け付けており、価格はP750。オーダーやご予約、ご質問は電話やメール、またはViberなどで直接お問い合わせください。同ホテルはマカティ市の中心部、アヤラセンターのグリーンベルトエリアの向かいに位置しており、アクセス性も抜群！レストランでは様々なプロモーションを実施していますので、ぜひ公式Bもチェックしてみてください。

Esperanza St. cor. Makati Ave., Ayala Center, Makati
☎02-8811-6888
eメール: events.manila@newworldhotels.com
www.tinyurl.com/NewWorldMKTviber
NewWorldMakatiHotel



マカティのNew World Makati Hotel



New World Makati Hotelの食事が自宅や会社で楽しめる

在宅ワークでも 快適な仕事環境を提供

コワーキングスペース

シェアオフィス



感染予防対策

- ・パーティションの配置
- ・ビニールカーテン
- ・空気清浄器配置
- ・消毒作業など



- ・法人登記住所の利用・ラウンジの利用・キッチン、無料コーヒー・会議室の無料使用料、割引価格での利用・24時間アクセス・受け付け代行・電話/ファクス/郵便物の代理受領
- ・無料WiFi / LAN・コピー複合機の使用(従量制)

fabbit Philippines Inc.

26th Floor, Twenty-Four Seven McKinley, 24th Street corner 7th Avenue, Bonifacio Global City, Taguig

詳しくは、お電話・メールにて、日本語でお気軽にお問い合わせください。

TEL: 代表 02-8864-4100 / 0917-306-1809 日本語専用 0917-707-1068

info@fabbit.com.ph

- ・無料WiFi
- ・キッチン、無料コーヒー
- ・会議室の割引利用(マンスリー会員)
- ・コピー複合機の使用(従量制)



PREMIUM WATER

HighQuality Water Delivery Service

正規販売店

Fuji-Port Premium Inc.



日本国内
宅配水業界シェアNo.1

(日本マーケティングリサーチ機構調べ
2020年7月8日現在)

2021年7月29日より配送開始予定。先行予約受付中*

人間の体の60%以上は水分です。

日々の生活に富士山の天然ミネラル水を！



12Lx2ボトルAセット (単身赴任者向け)

12Lx4ボトルBセット (ご家族2名へ)

Aセット PHP2,900/月~ご自宅へお届け致します。

2年契約でamadana製ウォーターサーバー無償提供**

特徴

- ① 富士山の麓で安全にボトルングされたお水
- ② ミネラルバランスの良いお水
- ③ 溶存酸素が損なわれない非加熱処理
- ④ 空気が入りにくいワンウェイボトルで安全清潔
- ⑤ amadana製ウォーターサーバー無償提供
- ⑥ Websiteで追加オーダー可能



Discover More Health Benefits

Healthy (健康)



ミネラルバランスが良いお水。
溶存酸素が損なわれない非加熱処理を行っております。
毎朝の習慣にコップ一杯の天然ミネラル水を！

Safe (安全)



安全高品質。徹底管理されたお水です。
日本のクリーンで安全な工場で密封ボトルングされ
ご自宅へお届け致します。

Tasty (おいしいお水を)



非加熱処理されたおいしい天然水。
料理に お米に コーヒーに
赤ちゃんのミルクにもおすすめです。

ナチュラルミネラルウォーターと ピュアウォーターの違い

ウォーターサーバーのお水には天然ミネラル水と
ピュアウォーターがあります。
弊社の輸入販売するプレミアムウォーター
はミネラル成分を含んだ天然水です。
フィリピン国内で広く普及している
ピュアウォーター (青ボトル) は通常水道水を
フィルターでろ過し、街中で充填されています。



詳細は弊社ホームページをご参照ください。

premiumwater.ph

先行予約50名限定募集

*初回台数に限りがあります。ご予約はお早めに！

**Security Deposit PHP10,000 要

- ① 2年契約終了後Security Deposit PHP10,000返金
- ② 契約1年以上2年未満の場合PHP5,000返金
- ③ 契約1年未満の場合 PHP3,000返金

ご予約は下記EmailまたはFacebookページから

Contact Us: inquire@premiumwater.ph

[Twitter](#) [Instagram](#) [Facebook](#) PremiumWaterPH



amadana製
サーバー (黒)

空間設計とIoTを融合した 新たなオフィスを提供します

Presented By
KDDI Philippines

 **デザイン
施工**

 **IT環境
構築**

 **BCP**

 **Smart
Office**

新しい物件探しから、
設計/デザイン/施工/
プロジェクト管理を
含めてトータル
一元サポート。
日本品質のオフィス内装を
ご提供します。

オフィスだけではなく
工場LANまで。
高品質なIT環境と、
クラウドやIoT、RPAなど
最新テクノロジーを
ご提供します。

サテライトオフィスの
ご紹介、Web会議や
個人用PC手配など
テレワークに必要な
環境といったBCPのための
サービスをご提供します。

オフィスにIoTのような
最新テクノロジーを
融合させ、
省エネで低コストな
新しいワークスタイルの
職場環境を
ご提供します。



【お問い合わせ】

Address : 25th Floor Rufino Pacific Tower 6784 Ayala Avenue cor. V.A Rufino Street, Makati City

E-mail : sales@kddi.ph

URL : <https://ph.kddi.com>